



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**ASSEMBLEA**

Sig. Amm.: 013-04/2009-14/1  
N° Pr.: 2170-67-02-09-16

Ai sensi degli articoli 22, 23 e 24 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume, dell'articolo 14 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Capodistria e degli articoli 77 e 78 del "Regolamento interno dell'Assemblea dell'Unione Italiana", l'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua XI Sessione ordinaria, addì 23 febbraio 2009, in Buie, dopo aver esaminato la Proposta di "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2009", ha accolto la seguente:

**DELIBERA**  
**23 febbraio 2009, N° 66,**  
**"Approvazione del Regolamento sulle licitazioni"**

1. Si approva il "Regolamento sulle licitazioni" (in allegato), che è parte integrante della presente Delibera.
2. La presente Delibera e il "Regolamento sulle licitazioni" saranno pubblicati sul "Bollettino Ufficiale dell'Unione Italiana" e sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr)
3. La presente Delibera e il "Regolamento sulle licitazioni" entrano in vigore il giorno della loro approvazione.

Il Presidente  
On. Furio Radin

Buie, 23 febbraio 2009

Recapitare:

- Alla D.G.EU. del Ministero degli Affari Esteri italiano.
- Ai membri della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Archivio.

## MOTIVAZIONE

Al fine di poter avviare le gare d'appalto, o licitazioni, finalizzate alla realizzazione degli interventi in attuazione della Legge 19/91 e successive modificazioni e estensioni, per il tramite delle Convenzioni annuali tra il Ministero degli Affari Esteri della Repubblica italiana e l'Unione Italiana, l'Unione Italiana deve disporre di uno specifico Regolamento che viene approvato con il presente Atto.

Sul presente Regolamento è stato acquisito il parere positivo dello studio legale di fiducia dell'UI, Avv. Ladislav Radoslović.



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**ASSEMBLEA**

Sig. Amm.: 013-04/2009-14/1  
N° Pr.: 2170-67-02-09-17

Ai sensi degli articoli 22, 23 e 24 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume, dell'articolo 14 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Capodistria e degli articoli 77 e 78 del “*Regolamento interno dell'Assemblea dell'Unione Italiana*”, viste la “*Legge sugli appalti pubblici*” vigente nella Repubblica di Croazia (Gazzetta Ufficiale RC, N° 110/07 e 125/08), la “*Legge sugli appalti pubblici*” vigente nella Repubblica di Slovenia (Gazzetta Ufficiale RS, N° 128/06), l'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua XI Sessione ordinaria, addì 23 febbraio 2009, in Buie, ha approvato il seguente:

## **REGOLAMENTO SULLE LICITAZIONI**

### **I. DISPOSIZIONI GENERALI E TERMINOLOGIA UTILIZZATA**

#### **Articolo 1**

#### ***(Campi di applicazione)***

(1) Il presente “*Regolamento sulle licitazioni*” (di seguito: Regolamento) definisce le procedure per la fornitura di beni e servizi e per l'esecuzione di tutti i tipi di lavori edili (di seguito: licitazione, oppure appalto, oppure gara) intrapresi dall'Unione Italiana con sede a Fiume (di seguito: Stazione Appaltante) a proprio nome e conto proprio, oppure a nome proprio e per conto di una delle singole Comunità degli Italiani associate all'Unione Italiana, delle Scuole, delle Società, delle Istituzioni e degli Enti della Comunità Nazionale Italiana o di un loro membro o associato.

(2) Il presente Regolamento si applica per la realizzazione degli interventi in attuazione della Legge 19/91 e successive modificazioni e estensioni, per il tramite delle Convenzioni annuali tra il Ministero degli Affari Esteri della Repubblica italiana e l'Unione Italiana.

## **Articolo 2** **(Deroghe)**

(1) In deroga a quanto stabilito nel precedente, il presente Regolamento non si applica:

- per gli interventi finanziati in attuazione della Legge 19/91 e successive modificazioni e estensioni nei casi in cui l'Ente Destinatario ne è anche l'esecutore diretto;
- per i lavori e i servizi d'autore, artistici e intellettuali, nonché per la scelta e la nomina delle Commissioni giudicatrici.

## **Articolo 3** **(Obblighi della Stazione Appaltante)**

(1) Nell'affidare la licitazione, la Stazione Appaltante deve agire in conformità al presente Regolamento che stabilisce le procedure dettagliate per l'acquisizione di merci, l'erogazione di servizi e l'affidamento di lavori edili, sia in un unico lotto, sia in più lotti successivi.

## **Articolo 4** **(Fornitura di merce)**

(1) Per licitazione o appalto finalizzato alla fornitura di merce s'intende l'acquisizione a titolo oneroso di merce, di materiali o di altri beni in proprietà, se gli stessi sono stati acquisiti mediante acquisto o permuta. Per ordinazione di merce s'intende pure l'acquisizione onerosa di beni in possesso a titolo di affitto, di locazione, in prova, in leasing, in utilizzo o in usufrutto. Per appalto di diritti s'intende qualsiasi acquisizione onerosa dei diritti di proprietà intellettuale o industriale. Alla stessa stregua è trattata l'acquisizione non onerosa, se ad essa sono legati obblighi finanziari noti o che avrebbero dovuto essere noti all'atto dell'affidamento.

## **Articolo 5** **(Fornitura di servizi)**

(1) Per licitazione o appalto di servizi s'intendono la prestazione d'opera, il trasporto di persone o merci, lo stoccaggio o la conservazione, il prestito, il mandato, la commissione, le prestazioni d'agenzia, di ristorazione, di soggiorno e servizi simili, la spedizione, il controllo della merce e dei servizi, le prestazioni delle agenzie di viaggi, la mediazione, i negozi assicurativi, quelli bancari, quelli creditizi ed altri servizi, acquisiti a titolo oneroso. Alla stessa stregua si tratta il servizio non oneroso, se ad esso sono legati obblighi finanziari noti o che avrebbero dovuto essere noti all'atto dell'affidamento. Per appalto di servizi s'intendono pure la formazione dei dipendenti, la visita di fiere, di presentazioni, di conferenze e di seminari a titolo oneroso, come pure l'elaborazione della documentazione progettuale e dei lavori da eseguire, nonché le mansioni di direzione dei lavori (controllo professionale e finanziario) di un determinato investimento o di una costruzione edilizia.

**Articolo 6**  
**(Lavori edili)**

(1) Per licitazione o appalto di lavori edili s'intendono tutti i lavori edili affidati a titolo oneroso, come pure quelli a titolo non oneroso se ad essi sono legati obblighi finanziari noti o che avrebbero dovuto essere noti all'atto dell'affidamento.

**II. PUBBLICITÀ DEL PROCEDIMENTO**

**Articolo 7**  
**(Pubblicità)**

(1) Il presente Regolamento è pubblico.  
(2) La Stazione Appaltante deve garantirne la consultazione a ciascun soggetto che ne faccia richiesta.

**Articolo 8**  
**(Partecipazione alla licitazione)**

(1) La partecipazione alla procedura di licitazione deve essere consentita a qualsiasi Offerente interessato, a prescindere se è stato invitato o meno a formulare un'offerta dal Committente.

(2) La Stazione Appaltante ha la facoltà di limitare la partecipazione degli Offerenti alla procedura di gara solamente in base a condizioni e requisiti stabiliti in anticipo e facenti parte della documentazione di bando.

**III. PRINCIPI FONDAMENTALI DELL'AFFIDAMENTO DEGLI APPALTI**

**Articolo 9**  
**(Principi di espletamento delle licitazioni)**

(1) La Stazione Appaltante ha la facoltà di appaltare la fornitura di merci, di servizi o di lavori edili solamente nell'ampiezza e nella qualità che risultano adeguati alle finalità e ai compiti istituzionali dell'Unione Italiana.

(2) Nelle procedure di espletamento delle licitazioni la Stazione Appaltante deve attenersi ai seguenti principi:

- principio dell'economicità, dell'efficacia dell'utilizzo dei mezzi pubblici e del rispetto degli interessi economici della Stazione Appaltante o degli altri fruitori della fornitura,
- principio di garanzia della concorrenza tra gli Offerenti,
- principio di trasparenza decisionale e dell'utilizzo trasparente dei mezzi pubblici,
- principio di uguaglianza (*par condicio*) di tutti gli Offerenti partecipanti.

## IV. AVVIO DELLA PROCEDURA

### Articolo 10

#### *(Inizio della procedura di gara e nomina della Commissione giudicatrice)*

(1) La gara d'appalto ha inizio con l'emanazione, da parte del Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, d'intesa con il Direttore Amministrativo dell'Unione Italiana, della Decisione con la quale viene confermata la necessità, ovvero l'esistenza delle necessarie condizioni e requisiti, per l'avvio della procedura d'acquisto di determinate merci, per l'acquisizione di determinati servizi oppure per l'esecuzione di determinati lavori. Con la Decisione s'incaricano i Servizi amministrativi dell'Unione Italiana con sede a Capodistria di avviare, entro 15 giorni, il procedimento di gara ai sensi del presente Regolamento.

(2) Entro 15 giorni dall'emanazione della Decisione di cui al precedente comma, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana nomina la Commissione giudicatrice, composta dal Presidente e da due membri, tenendo conto delle loro specifiche professionalità con riferimento all'oggetto della licitazione.

(3) La Commissione è composta da un professionista designato dall'Ente Destinataro/Beneficiario della fornitura dei beni e servizi, ovvero dell'intervento edile, di cui alla licitazione e da due professionisti scelti dalla Stazione Appaltante nell'ambito della rosa di candidati iscritti nell'Albo Fornitori di cui all'articolo 27 del presente Regolamento.

(4) Tutte le decisioni e tutta la relativa documentazione di cui al presente articolo sono inviate alla Direzione Amministrativa dell'Unione Italiana.

## V. PROCEDURE DI AFFIDAMENTO

### Articolo 11

#### *(Procedure di affidamento)*

(1) L'affidamento dell'appalto avviene utilizzando le seguenti procedure:

1. **La procedura semplificata (trattativa privata)**, sino al valore massimo di 10.000,00 € per appaltare la fornitura di beni o servizi; sino ad un valore massimo di 20.000,00 € per appaltare lavori edilizi. Gli importi sono al netto dell'IVA/PDV/DDV.
2. **La procedura di raccolta delle offerte (licitazione privata)**, per importi pari o superiori ai 10.000,00 € e inferiori ai 40.000,00 € per l'acquisizione di beni o servizi e per un valore pari o superiore alle 20.000,00 € e inferiore alle 80.000,00 € per interventi edilizi. Gli importi sono al netto dell'IVA/PDV/DDV.
3. **La procedura di raccolta delle offerte tramite gara pubblica (asta pubblica)**, per importi pari o superiori ai 40.000,00 € per l'acquisizione di beni o servizi e per un valore pari o superiore alle 80.000,00 € per interventi edilizi. Gli importi sono al netto dell'IVA/PDV/DDV.

(2) L'affidamento dell'appalto per il tramite della licitazione privata e dell'asta pubblica avviene sempre attraverso la stipula del relativo contratto.

(3) Il contratto tra la Stazione Appaltante e l'aggiudicatario della gara va stipulato condizionandone l'efficacia all'eventuale presentazione tempestiva di richieste di revisione, ovvero all'accertamento dell'infondatezza delle eventuali richieste di revisione presentate tempestivamente.

**Articolo 12**  
***(Referente amministrativo per le licitazioni)***

(1) Il Referente amministrativo addetto per le licitazioni (di seguito: Referente) della Stazione Appaltante acquisisce i dati relativi all'affidamento dell'appalto di regola per iscritto, oppure con l'ausilio di Internet, della posta elettronica, per mezzo del telefono, del telefax o personalmente, direttamente presso i potenziali Offerenti.

(2) I contatti telefonici, le verifiche e gli altri contatti con gli Offerenti vengono riportati a verbale nell'apposito modulo (FOR-5), nel quale si indicano l'Offerente, le persone di contatto del medesimo, i dati ricercati e le modalità di raccolta degli stessi.

**VI. DOCUMENTAZIONE DI BANDO**

**Articolo 13**  
***(Documentazione di gara - Formulari)***

- (1) La documentazione per l'esperimento della gara comprende:
- la deliberazione sull'avvio della procedura di licitazione mediante:
    - emissione dell'Ordinativo (FOR-1) per la procedura semplificata (trattativa privata),
    - raccolta delle offerte (licitazione privata) (FOR-2A),
    - raccolta delle offerte tramite gara pubblica (asta pubblica) (FOR-2B),
  - l'invito a formulare l'offerta (FOR-3),
  - l'offerta (FOR-C),
  - il preventivo (FOR-A), la cui validità deve essere non inferiore ai 60 giorni a partire dalla data di scadenza del bando,
  - l'autodichiarazione dell'Offerente inerente l'adempimento dei requisiti di cui ai successivi articoli 14 e 15 del presente Regolamento (FOR-B),
  - l'autodichiarazione in caso di subappaltatori (FOR-B1),
  - l'autodichiarazione dell'Offerente (FOR-D; solamente in caso di affidamento di appalto per lavori di costruzione edilizia o per servizi),
  - il modello di contratto (FOR-6),
  - la comunicazione di affidamento dell'appalto (FOR-4)

**Articolo 14**  
***(Invito a formulare l'offerta – Formulario 3)***

- (1) L'invito a presentare l'offerta (FOR-3) deve contenere:
- in caso di fornitura di beni, la descrizione della merce da fornire con le relative caratteristiche e dati tecnici;
  - la documentazione giuridica, tecnica e altra, indispensabile per l'elaborazione dell'offerta;
  - gli elementi fondamentali dell'offerta, compreso il prezzo, il termine e le modalità di pagamento, il termine di consegna, la validità del preventivo e altro;
  - l'obbligo della consegna delle referenze per l'esecuzione di lavori o l'attuazione di servizi;
  - l'importo del deposito che gli Offerenti devono versare per partecipare alla gara;
  - la documentazione con la quale l'Offerente garantisce l'adempimento dei propri obblighi quali, ad esempio: diverse forme di ipoteca di valori o di altri beni mobili,

ipoteche immobiliari, cambiali, fideiussioni presentate da società private o da altre persone giuridiche di adeguata solidità finanziaria, fideiussioni bancarie, polizze presso enti assicurativi e simili o altra documentazione e atti necessari per l'elaborazione dell'offerta in funzione dell'oggetto del bando, lettera di un istituto di credito con la quale si dichiara che l'istituto emetterà una garanzia bancaria in favore dell'UI qualora l'appalto sarà assegnato all'Offerente;

- il termine di presentazione delle offerte;
- il termine dell' apertura pubblica delle offerte;
- l'obbligo di consegna della documentazione di bando richiesta dalla Stazione Appaltante;
- il termine entro il quale la Stazione Appaltante sarà tenuta ad informare sulla scelta del migliore Offerente e sulla stipula del relativo Contratto.

### **Articolo 15**

#### ***(Condizioni e requisiti fondamentali richiesti all'Offerente)***

(1) Nella pubblicazione del bando e nella documentazione di bando la Stazione Appaltante indica le condizioni che l'Offerente deve soddisfare per partecipare alla gara. L'adempimento delle condizioni si dimostra in maniera documentale in forma scritta oppure elettronica.

(2) L'Offerente deve soddisfare le seguenti condizioni e requisiti:

1. deve essere registrato presso il tribunale o presso l'organo competente;
2. deve essere in possesso del permesso per l'espletamento dell'attività oggetto dell'appalto, se per espletare detta attività è necessario il relativo permesso in base a disposizioni di legge particolari;
3. non deve essere coinvolto in un procedimento penale per il sospetto di aver commesso un reato relativo alla corruzione e non deve essere stato condannato per detto reato con sentenza passata in giudicato.

(3) Onde attestare la soddisfazione delle condizioni di cui al comma precedente l'Offerente è in obbligo di allegare all'offerta i seguenti certificati:

1. in relazione al 1° punto del comma precedente – l'estratto dal casellario giudiziale o da altra evidenza adeguata;
2. in relazione al 2° punto del comma precedente - l'estratto dal casellario giudiziale, da quello amministrativo o da altra evidenza adeguata;
3. in relazione al 3° punto del comma precedente – l'autocertificazione autenticata dal notaio.

(4) La Stazione Appaltante escluderà dalla procedura di gara l'Offerente nel caso questi non presenti le attestazioni di soddisfazione delle condizioni di cui ai punti 1, 2 e 3 del secondo comma del presente articolo.

### **Articolo 16**

#### ***(Ulteriori condizioni richieste all'Offerente)***

(1) Oltre alle condizioni di cui al precedente articolo la Stazione Appaltante ha la facoltà di esigere che l'Offerente soddisfi le seguenti ulteriori condizioni:

1. che nei confronti dell'Offerente non sia stata avviata o iniziata la procedura di concordato preventivo, di fallimento o di liquidazione o altra procedura la cui conseguenza è la cessazione dell'attività del soggetto Offerente;
2. che la gestione dell'Offerente non sia diretta da un amministratore straordinario, o che nei suoi confronti non sia stata avviata qualsiasi altra



procedura simile alle procedure indicate nel precedente punto del presente comma, in conformità alle disposizioni di legge dello stato in cui l'Offerente ha sede;

3. che l'Offerente abbia quietanzato tutti gli obblighi fiscali e contributivi, in conformità alle disposizioni di legge dello stato in cui ha sede;
4. che non sia stato condannato per un reato in relazione alla gestione societaria;
5. che sia membro di un'organizzazione o di un'associazione di esecutori dei servizi, oggetto dell'appalto, se detta affiliazione è obbligatoria ai sensi delle disposizioni di legge dello stato in cui l'Offerente ha sede;
6. altre condizioni necessarie per l'attuazione dell'appalto;
7. che all'Offerente non sia stata dimostrata in qualsiasi modo una mancanza professionale grave nel comparto legato all'attività della Stazione Appaltante;
8. che abbia versato, sul conto corrente appositamente aperto dalla Stazione Appaltante, l'importo del deposito che gli Offerenti devono versare per partecipare alla gara, nella percentuale fissata dalla Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana sul valore della licitazione.

(2) Onde dimostrare la soddisfazione delle condizioni indicate nei punti dal 1° al 6° e nel punto 8° del comma precedente, l'Offerente deve allegare la seguente documentazione attestante:

1. in relazione al 1° e al 2° punto del comma precedente - l'estratto dal casellario giudiziale o da altra evidenza equivalente;
2. in relazione al 3° punto del comma precedente - il certificato rilasciato dal competente ufficio per le imposte o altro organo dello stato, in cui l'Offerente ha sede;
3. in relazione al 4° punto del comma precedente - l'autocertificazione autenticata dal notaio;
4. in relazione al 5° punto del comma precedente - il certificato d'iscrizione all'organizzazione o all'associazione, alla quale l'affiliazione è obbligatoria;
5. in relazione al 6° punto del comma precedente - documenti, atti, certificati, dichiarazioni ed altre prove che in modo adeguato dimostrano la soddisfazione delle condizioni poste;
6. in relazione all'8° punto del comma precedente - l'estratto conto bancario dell'avvenuto versamento del deposito o la copia timbrata dalla banca del bollettino che certifica l'avvenuto versamento del deposito.

(3) La Stazione Appaltante ha la facoltà di escludere l'Offerente se non presenta gli attestati di adempimento delle condizioni di cui al presente articolo, oppure se ha fornito dati fuorvianti in relazione alla soddisfazione delle condizioni previste dalla documentazione di bando.

### **Articolo 17**

#### ***(Capacità economiche, finanziarie e tecniche dell'Offerente)***

(1) La Stazione Appaltante ha la facoltà di verificare l'esistenza delle condizioni economico-finanziarie, tecniche e del personale dell'Offerente, determinandone il livello necessario, rapportato e proporzionato alla natura, ai contenuti, alla finalità ed all'ampiezza dell'appalto. Dette condizioni devono essere riportate nella pubblicazione del bando e nella documentazione di bando. In questo caso la Stazione Appaltante deve escludere dalla procedura l'Offerente che non dimostra:

1. di possedere capacità economiche e finanziarie; oppure
2. di disporre di sufficienti capacità tecniche o di personale.

(2) Qualora la Stazione Appaltante determina le condizioni di cui al comma precedente deve richiedere agli Offerenti i riscontri scritti che ne attestino le relative capacità, e precisamente:

- per l'adempimento delle condizioni di cui al 1° punto del primo comma del presente articolo – lo stato patrimoniale, o estratti dallo stato patrimoniale, oppure il conto economico, o ancora i ricavi complessivi dell'Offerente derivante dalle vendite, suddivise per prodotti, lavori edili e servizi, ai quali è riferita la licitazione e precisamente per gli ultimi tre anni di esercizio, oppure pareri ed attestazioni delle banche e di altre istituzioni specializzate. La Stazione Appaltante ha l'obbligo di indicare nella documentazione di bando i riscontri prescelti e quali altri riscontri delle capacità economico-finanziarie devono essere ulteriormente presentati dall'Offerente. Se l'Offerente per qualsiasi fondato motivo non può presentare i riscontri richiesti, ha la facoltà di dimostrare la sua capacità economico-finanziaria in altro adeguato modo reputato congruo dalla Stazione Appaltante;
- per l'adempimento delle condizioni di cui al 2° punto del primo comma del presente articolo – uno o più riscontri, in conformità all'oggetto, alla quantità ed alla finalità dell'appalto, presentando:
  - a) l'elenco delle forniture effettuate o dei servizi resi negli ultimi tre anni, ovvero dei lavori edili compiuti negli ultimi cinque anni, assieme ai certificati attestanti l'esecuzione dei lavori a regola d'arte, ai valori ed alle date di realizzazione, rilasciati dall'organo competente, oppure certificati e vidimati dagli acquirenti stessi, oppure dall'Offerente medesimo. Nel certificato relativo ai lavori edili realizzati devono essere indicati anche la località e la qualità dei lavori realizzati, nonché la conformità della loro realizzazione alle disposizioni contrattuali;
  - b) l'elenco dell'attrezzatura tecnica per la realizzazione dell'appalto a disposizione dell'Offerente;
  - c) l'elenco dei provvedimenti atti a garantire la qualità e la descrizione delle capacità di ricerca;
  - d) le qualifiche professionali dell'esecutore del servizio, ovvero dei lavori edili, le qualifiche dei quadri dirigenziali ed in particolare delle persone che dirigeranno l'erogazione del servizio o la realizzazione dei lavori edili;
  - e) l'elenco del personale tecnico, o dei servizi professionali, che saranno inclusi dall'Offerente nella realizzazione dell'appalto ed in particolare di coloro che sono responsabili per il controllo della qualità;
  - f) il numero medio dei dipendenti e dei quadri dirigenziali impiegati negli ultimi tre anni nei servizi e nei lavori edili;
  - g) i modelli, la descrizione o le foto dei prodotti che l'Offerente intende fornire. La Stazione Appaltante ha la facoltà di richiedere il riscontro della loro conformità;
  - h) i certificati, rilasciati dagli organi competenti o da altre organizzazioni che si occupano del controllo della qualità, attestanti la conformità dell'attrezzatura, ovvero dei servizi, alle disposizioni tecniche, alle caratteristiche ed agli standard richiesti;
  - i) se si tratta di prodotti o servizi complessi, o se l'oggetto dell'appalto è adibito a finalità particolari, la Stazione Appaltante può effettuare un sopralluogo presso la sede dell'Offerente. Il sopralluogo verifica le

capacità produttive dell'Offerente e, se necessario, le sue capacità nel campo della ricerca e dello studio, nonché i provvedimenti relativi alle modalità di accertamento della qualità;

j) altri riscontri, in conformità allo scopo dell'appalto.

## **1. Procedura semplificata (Trattativa privata)**

### **Articolo 18**

#### ***(Procedura di affidamento mediante trattativa privata)***

(1) La Stazione Appaltante, nel caso esperisca la procedura semplificata come tipologia di affidamento della licitazione, utilizza l'Ordinativo o il contratto, che può essere stipulato all'atto dell'acquisto di attrezzature o dell'erogazione di servizi o dell'appalto di lavori edilizi.

(2) Per gli importi minori, per i quali entrambe le tipologie risultano inadeguate, può essere utilizzato anche il pagamento mediante carta d'addebito o di credito.

(3) Se il valore dell'appalto pubblico è inferiore al 2 % del valore disposto all'articolo 10, comma 1, punto 1, del presente Regolamento, la Stazione Appaltante, in base alla sua conoscenza del mercato e degli appalti precedenti, ha la facoltà di scegliere l'Offerente senza documentarsi nello specifico e di affidargli direttamente l'appalto, di regola mediante modulo d'ordine (Ordinativo).

(4) La procedura di affidamento mediante procedura semplificata è avviata dal Referente.

### **Articolo 19**

#### ***(Ordinativo)***

(1) L'Ordinativo comprende (FOR-1):

- la partita IVA della Stazione Appaltante,
- la denominazione e l'indirizzo della Stazione Appaltante,
- il luogo e la data,
- il numero progressivo dell'Ordinativo,
- il numero progressivo della licitazione (in funzione della merce, del servizio o del lavoro edilizio),
- la tipologia della merce, del servizio o del lavoro edilizio (con relativa descrizione),
- la denominazione e l'indirizzo del fornitore o dell'esecutore dei lavori,
- il prezzo comprensivo dell'IVA/PDV/DDV (che deve comunque essere specificato a parte),
- i termini e le condizioni di pagamento,
- il numero della voce di bilancio o del piano finanziario annuo cui fa riferimento la gara.

(2) L'Ordinativo viene firmato dal Referente e controfirmato dal Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

(3) L'Ordinativo viene redatto in tre copie, delle quali una per la contabilità, la seconda per il fornitore, ovvero per l'esecutore e l'altra per il protocollo.

## **A) Acquisizione di merce**

### **Articolo 20**

#### ***(Utilizzo dell'Ordinativo per tipologie di merce)***

(1) L'Ordinativo può essere utilizzato soprattutto per le seguenti tipologie di merce: regali per scopi commerciali, libri, letteratura professionale, giornali e riviste, attrezzatura informatica, attrezzatura d'ufficio, materiale di cancelleria ed altra merce, la cui acquisizione è imprevista, ovvero unica.

## **B) Fornitura di servizi**

### **Articolo 21**

#### ***(Utilizzo dell'Ordinativo per tipologie di servizi)***

(1) L'Ordinativo può essere utilizzato soprattutto per le seguenti tipologie di servizi: servizi saltuari di stampa o di fotocopiatrice, servizi saltuari di manutenzione e riparazione, servizi di ristorazione, servizi di formazione e pubblicitari, servizi saltuari di pulizia, consulenze ed altri servizi che non possono essere previsti in anticipo.

(2) La trattativa privata (procedura semplificata) si applica sempre, indipendentemente dal valore stimato della licitazione, per la fornitura di servizi intellettuali e prestazioni d'opera di fiducia della Stazione Appaltante, quali l'affidamento della Direzione Lavori, la progettazione, le consulenze specialistiche, l'elaborazione di studi e ricerche, per la scelta dello studio legale, dei procuratori e di altri consulenti che curino gli interessi della Stazione Appaltante stessa.

### **Articolo 22**

#### ***(Formazione professionale)***

(1) Per la formazione e l'abilitazione dei dipendenti si utilizza la procedura semplificata.

(2) Alla documentazione va allegata copia del modulo d'adesione o altro documento conforme.

## **C) Affidamento di lavori edilizi mediante contratto o Ordinativo**

### **Articolo 23**

#### ***(Utilizzo dell'Ordinativo o del contratto per lavori edili)***

(1) Per affidare lavori edilizi del valore **sino a 20.000,00 €**, al netto dell'IVA/PDV/DDV la Stazione Appaltante, può utilizzare l'Ordinativo dopo aver verificato i prezzi sul mercato ed in particolare quando si valuta che la procedura di licitazione privata o di asta pubblica non sarebbero economicamente giustificate e non è possibile prevedere un risparmio maggiore dei costi della citata procedura.

(2) La Stazione Appaltante ha la facoltà di utilizzare il contratto al posto dell'Ordinativo per l'affidamento degli appalti di cui al comma precedente. In questo caso il Referente deve acquisire la descrizione dei lavori in base alla quale l'Offerente redige il preventivo e prepara il contratto.

## **2. Procedura di raccolta delle offerte (licitazione privata) e procedura di raccolta delle offerte tramite gara pubblica (asta pubblica)**

### **Articolo 24**

#### ***(Avvio della procedura di licitazione privata e d'asta pubblica)***

(1) L'affidamento dell'appalto secondo la procedura di raccolta delle offerte (licitazione privata) e secondo la procedura di raccolta delle offerte tramite gara pubblica (asta pubblica) si avvia con la preparazione della relativa deliberazione (FOR-2A e FOR-2B).

(2) Nella deliberazione il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana designa il Referente o i Referenti responsabili per l'esperimento delle singole fasi della procedura.

(3) Per determinare l'oggetto dell'appalto ed il suo valore stimato, per la scelta della procedura e per la regolarità della stessa è responsabile il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

(4) Per la preparazione della documentazione, per la raccolta delle offerte, per la loro verifica in conformità ai criteri, per la conservazione della documentazione e per il controllo della realizzazione del contratto è responsabile il Referente.

### **Articolo 25**

#### ***(Deliberazione di avvio della procedura di licitazione privata e d'asta pubblica)***

(1) La deliberazione d'avvio della procedura comprende:

- l'identificazione della metodologia, secondo:
  - la procedura di raccolta delle offerte (licitazione privata – FOR-2A) o
  - la procedura di raccolta delle offerte tramite gara pubblica (asta pubblica – FOR-2B),
- il numero progressivo della pratica,
- il numero progressivo della licitazione,
- l'oggetto dell'appalto,
- la tempistica di massima dell'intero iter procedurale,
- il valore stimato della licitazione, al netto dell'IVA/PDV/DDV e
- la voce di bilancio o del piano finanziario annuo cui fa riferimento la gara.

(2) La deliberazione viene firmata dal Referente e controfirmata dal Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

#### **A) Procedura di raccolta delle offerte (licitazione privata)**

### **Articolo 26**

#### ***(Procedura di esperimento della licitazione privata)***

(1) Nello svolgimento della procedura di raccolta delle offerte (licitazione privata), il Referente invia, con R/R, agli Offerenti che reputa abilitati a partecipare alla gara i Formolari 3, A, B, B-1, C, D e 6, di cui all'articolo 12 del presente Regolamento. Questi formano la documentazione di bando che è firmata dal Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

(2) Il Referente ha l'obbligo di consegnare la documentazione ad almeno tre Offerenti contemporaneamente, scelti a rotazione tra quelli iscritti all'Albo Fornitori di cui al successivo articolo 26 del presente Regolamento, indicando la scadenza (luogo, data e ora) del termine per la presentazione delle offerte.

(3) Qualora, a seguito della specifica situazione sul mercato risulta esserci un unico Offerente adeguato, la Stazione Appaltante non è tenuto ad agire ai sensi del secondo comma del presente articolo.

### **Articolo 27**

#### ***(Albo dei Fornitori di Fiducia della Stazione Appaltante)***

(1) La Stazione Appaltante redige l'Albo dei Fornitori di Fiducia (di seguito: Albo Fornitori) di beni e servizi (per singole tipologie), delle società edili e dei professionisti (privati e società) in campo edilizio (architetti e ingegneri), nel settore economico-finanziario e in quello giuridico che, in base alla propria esperienza, reputa adeguatamente abilitati a svolgere le relative funzioni e siano in possesso dei requisiti di affidabilità, professionalità, serietà, efficienza, economicità e trasparenza, richiesti dalla Stazione Appaltante stesso.

(2) L'Albo Fornitori costituisce la base per l'individuazione delle Imprese e delle Ditte da invitare alle gare.

(3) L'Albo Fornitori è periodicamente aggiornato. A tale scopo, con cadenza annuale, l'Unione Italiana pubblica appositi avvisi sui media di cui alle lettere dalla A) alla F) del primo comma del successivo art. 28, con le tipologie dei lavori e delle forniture che si intendono appaltare, in modo che le Imprese e le Ditte eventualmente interessate possano richiedere l'iscrizione all'Albo.

(4) Nei casi di gravi inadempienze, inaffidabilità e insolvenze delle Ditte e delle Imprese si procede alla sospensione o alla radiazione dall'Albo Fornitori.

(5) L'iscrizione all'Albo Fornitori, la sospensione o la radiazione dall'Albo, avviene su decisione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel rispetto dei requisiti di cui al presente articolo.

(6) L'Albo Fornitori di cui al presente articolo costituisce parte integrante del presente Regolamento (Allegato – I).

## **B) Procedura di raccolta delle offerte tramite gara pubblica (asta pubblica)**

### **Articolo 28**

#### ***(Procedura di esperimento dell'asta pubblica)***

(1) Nella procedura di raccolta delle offerte tramite gara pubblica (asta pubblica), il Referente ha cura di far pubblicare l'Avviso sull'indizione dell'asta pubblica (FOR-11) sui seguenti media:

- A) “*La Voce del Popolo*” di Fiume,
- B) “*Novi List*” di Fiume,
- C) “*Glas Istre*” di Pola,
- D) “*Primorske Novice*” di Capodistria,
- E) “*Il Piccolo*” di Trieste,
- F) sito Internet ufficiale dell'Unione Italiana: [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr),
- G) eventuali altri mezzi per il tramite delle Camere di Commercio, le bacheche delle Comunità degli Italiani e altri, in modo che l'invito pervenga a un numero quanto maggiore di soggetti interessati.

(2) Gli interessati a presentare la propria migliore offerta possono ritirare l'invito e i Formolari 3, A, B, B-1, C, D e 6 di cui all'articolo 12 del presente Regolamento, nell'orario d'ufficio della Stazione Appaltante, rivolgendosi al Referente. Questi formano la documentazione di bando che è firmata dal Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

(3) Sul sito Internet dell'Unione Italiana: [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr) è pubblicata la documentazione ufficiale di bando facente fede.

## **C) Aggiudicazione della gara**

### **Articolo 29**

#### ***(Presentazione delle offerte)***

(1) La scadenza del termine per la presentazione delle offerte nell'ambito della procedura di licitazione privata e di asta pubblica, determinata in relazione alla complessità dell'appalto ed alla valutazione del tempo necessario per la redazione di offerte di qualità e non deve comunque essere inferiore a 8 giorni dalla consegna della documentazione di bando all'Offerente, rispettivamente dalla pubblicazione del bando sui media.

### **Articolo 30**

#### ***(Apertura pubblica delle offerte)***

(1) Scaduto il termine utile per la presentazione delle offerte si verifica se le offerte pervenute soddisfano tutti i requisiti stabiliti dalla Stazione Appaltante e si valutano le offerte in conformità ai criteri predisposti (FOR-7).

(2) L'apertura delle offerte è pubblica. All'apertura delle offerte possono partecipare al massimo un rappresentante per singolo Offerente che ha partecipato alla gara.

(3) Nella documentazione di gara sono necessariamente indicate la data, il luogo, e l'ora di apertura pubblica delle offerte.

(4) La Commissione giudicatrice deve procedere all'apertura dei plichi contenenti le offerte, alla loro analisi, alla valutazione di congruità ed alla conseguente aggiudicazione della gara, entro 15 giorni dalla scadenza del bando.

### **Articolo 31**

#### ***(Verifica delle capacità degli Offerenti)***

(1) La capacità degli Offerenti si accerta in base alla loro autodichiarazione (FOR-B e FOR-D in caso di lavori edili o per servizi), secondo quanto stabilito dagli articoli 15, 16 e 17 del presente Regolamento.

### **Articolo 32**

#### ***(Subappalti)***

(1) La documentazione di gara deve precisare con chiarezza quali lavori possono essere affidati in subappalto e quali, invece, non devono essere in alcun modo assegnati in subappalto.

(2) Nella propria offerta l'Offerente deve chiaramente indicare quali lavori intende affidare in subappalto.

(3) L'Offerente deve dimostrare la propria capacità di essere in grado di realizzare direttamente tutti i lavori per i quali concorre, anche quelli che intende eventualmente affidare in subappalto.

(4) Se l'Offerente espleta i lavori servendosi di subappaltatori, anche quest'ultimi devono compilare l'autocertificazione (FOR-B1).

**Articolo 33**  
***(Criteri di aggiudicazione per gli appalti)***

(1) Le gare sono aggiudicate in base ai seguenti criteri:

- A) prezzo più basso,
- B) offerta economicamente più vantaggiosa,

(2) Il prezzo più basso significa che l'unico criterio di scelta, oltre all'adempimento di tutte le condizioni richieste nella documentazione di bando, consiste nel prezzo più basso offerto. Possono essere escluse dalle gare le offerte inferiori ad oltre il 30% della media delle offerte pervenute, ma solamente dopo che al relativo Offerente la Stazione Appaltante ha richiesto, ed ha quindi acquisito nei termini stabiliti, una motivazione scritta sugli elementi qualificanti dell'offerta e che la stessa non sia soddisfacente, ovvero adeguata.

(3) L'offerta economicamente più vantaggiosa è un'offerta conforme a criteri definiti di volta in volta in relazione all'oggetto dell'appalto. I criteri possono essere i seguenti: il termine di fornitura o di conclusione dei lavori, le spese correnti, l'efficacia dei costi, la qualità, le proprietà e le caratteristiche estetiche e funzionali, le caratteristiche qualitative dell'offerta ricavabili dalla documentazione relativa ad almeno un progetto analogo a quella da affidare, il rendimento, le prerogative tecniche, il merito tecnico, i servizi post vendita e l'assistenza tecnica, il periodo di garanzia, gli obblighi relativi ai ricambi, la manutenzione post garanzia, il prezzo, il ribasso percentuale, le caratteristiche metodologiche e tecniche dell'offerta desunte dalla relazione di offerta, la data della fornitura e il termine di consegna o esecuzione, le referenze e simili. I criteri di aggiudicazione della gara sono riportati nella lettera d'invito a formulare l'offerta, unitamente ai pesi attribuiti a ciascun elemento nell'ordine decrescente dell'importanza che è loro attribuita.

(4) I criteri di aggiudicazione delle gare sono riportati nella documentazione di bando.

**Articolo 34**  
***(Invariabilità del prezzo)***

(1) La Stazione Appaltante, dopo aver aggiudicato la gara e stipulato il relativo contratto con l'aggiudicatario, non riconosce eventuali successivi aumenti di prezzo.

**Articolo 35**  
***(Offerte corrette)***

(1) La gara è dichiarata deserta se non sono state presentate offerte.

(2) Qualora pervenga una sola offerta corretta, la Stazione Appaltante può aggiudicare la gara verificando con cura particolare l'oggetto dell'appalto in considerazione delle condizioni presenti sul mercato.

(3) L'offerta corretta è quell'offerta che risulta tempestiva e per la quale, in base alla verifica ed alla valutazione effettuata dopo l'apertura delle offerte pervenute, si accerta che soddisfa completamente a tutte le richieste della documentazione di bando.

**Articolo 36**  
***(Offerte irregolari, inadeguate, inammissibili o fuori termine)***

(1) Nella procedura di affidamento dell'appalto sono escluse tutte le offerte irregolari, inadeguate, inammissibili o giunte fuori termine.

(2) L'offerta è irregolare se non è elaborata secondo le disposizioni del presente Regolamento o se il prezzo offerto è chiaramente elaborato contrariamente alle regole della



concorrenza leale, o se dopo l'apertura delle offerte si accerta, in base alla verifica ed alla valutazione, che non soddisfa completamente a tutte le esigenze di cui nella documentazione di bando.

(3) L'offerta è inadeguata se il suo contenuto non è correlato all'oggetto dell'appalto e pertanto non corrisponde nella totalità alle esigenze della Stazione Appaltante, stabilite nella documentazione di bando e legate all'oggetto dell'appalto.

(4) L'offerta è inammissibile se è stata presentata da un Offerente che non soddisfa le condizioni disposte dalla Stazione Appaltante nella documentazione di bando, o se il prezzo offerto supera l'ammontare dei mezzi a disposizione per l'appalto in questione, o ancora se il prezzo offerto è basso in maniera anomala rispetto alle condizioni vigenti sul mercato e l'Offerente non ha potuto fornire spiegazioni soddisfacenti in relazione al prezzo anomalo offerto.

(5) Sono considerate giunte fuori termine le offerte giunte alla Stazione Appaltante dopo il termine (data e ora) di scadenza del bando.

## **D) Procedura di contrattazione**

### **Articolo 37**

#### ***(Avvio della procedura di contrattazione)***

(1) Qualora giungano in tempo utile una o più offerte e queste riportano un prezzo maggiore di quello valutato congruo per la gara, la Stazione Appaltante ha la facoltà di avviare le trattative (procedura di contrattazione), ma solamente con tutti gli Offerenti. La possibilità di trattativa deve essere evidenziata nella documentazione di bando.

(2) Il Presidente della Commissione giudicatrice prepara la piattaforma di contrattazione, inerente il prezzo, che deve essere convalidata dalla Commissione giudicatrice (FOR-8). La contrattazione è svolta dal Presidente della Commissione giudicatrice e si effettua individualmente con ciascun Offerente. Il Referente redige il verbale di contrattazione, nel quale annota gli accertamenti relativi alla trattativa e i risultati della stessa (FOR-9). Una copia del verbale deve essere consegnata all'Offerente e al Presidente della Giunta Esecutiva della Stazione Appaltante.

## **E) Stipula del contratto**

### **Articolo 38**

#### ***(Aggiudicazione della gara da parte della Commissione)***

(1) Dopo aver verificato e analizzato le offerte in conformità al criterio o ai criteri stabiliti dal bando e dopo aver effettuato le necessarie valutazioni di congruità, la Commissione giudicatrice aggiudica la gara e sottoscrive il relativo verbale.

(2) Qualora due offerte risultassero esattamente uguali nella valutazione finale, l'appalto è aggiudicato in favore dell'Offerente che ha consegnato per primo l'offerta.

(3) Il Presidente della Commissione consegna alla Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana il verbale di aggiudicazione della gara al miglior Offerente allegando la motivazione scritta e presentando uno schema riassuntivo delle offerte, in modo che la Giunta Esecutiva approvi l'esito della gara e la stipula del Contratto.

**Articolo 39**  
**(Aggiudicazione della gara e stipula del contratto)**

(1) Entro 15 giorni dal ricevimento del Verbale della riunione della Commissione giudicatrice, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana:

- a) approva l'esito della gara;
- b) approva il contratto predisposto e inviato dai Servizi Amministrativi.

(2) Il Referente predispose la comunicazione sull'assegnazione dell'appalto, ossia sull'aggiudicazione della gara e sulla deliberazione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana (FOR-4), che viene firmata dal Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Articolo 40**  
**(Annullamento della gara)**

(1) La Giunta Esecutiva può decidere, per fondati motivi, di annullare la gara . In questo caso l'intero procedimento di gara si ripete dal suo inizio.

(2) I motivi per l'annullamento della gara devono essere sempre chiaramente esplicitati nella documentazione di bando e possono essere:

- Le offerte economiche superano le disponibilità finanziarie a disposizione della Stazione Appaltante.
- Alla gara ha partecipato un numero molto limitato di Offerenti.
- Qualora si venga a conoscenza di circostanze che se fossero state note in precedenza non avrebbero portato a indire la gara d'appalto.
- Qualora si venga a conoscenza di circostanze che se fossero state note in precedenza avrebbero determinato una gara d'appalto profondamente diversa nei contenuti.
- La gara è andata deserta.
- Qualora non rimangano altre offerte valide ossia corrette una volta escluse le offerte irregolari, inadeguate, inammissibili o giunte fuori termine.
- Qualora l'Offerente prescelto non stipuli il relativo Contratto entro 8 giorni dalla data del suo ricevimento (con R/R).
- Altri.

**Articolo 41**  
**(Diritto di ricorso)**

(1) Prima di procedere alla stipula del contratto con l'aggiudicatario della gara, la Stazione Appaltante, entro 8 giorni dalla decisione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, ha l'obbligo di informare, con R/R, gli altri Offerenti in merito alla decisione presa e di motivarla, su loro eventuale richiesta, che deve essere presentata al più tardi entro 5 giorni dall'accoglimento della ricezione della comunicazione.

(2) L'Offerente che non ha vinto la gara può ricorrere contro la delibera della Stazione Appaltante, richiedendo la revisione della decisione, entro 8 giorni dal ricevimento della relativa comunicazione. L'Unione Italiana deve esprimersi sulla richiesta di revisione entro i successivi 15 giorni.

(3) La Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, che funge da organo di seconda istanza nei riguardi dei ricorsi, può:

- Respingere il ricorso perché giunto in ritardo o in quanto non avanzato dal rappresentante legale del ricorrente.
- Respingere il ricorso perché infondato.

- Accogliere il ricorso e, con le dovute istruzioni, inoltrarlo alla Commissione giudicatrice per la nuova aggiudicazione.
- Accogliere il ricorso e aggiudicare direttamente la gara.

**Articolo 42**  
*(Predisposizione del contratto)*

(1) Il contratto con l'aggiudicatario della gara viene preparato dal Referente, confermato dal Direttore Amministrativo della Stazione Appaltante e firmato dai rappresentanti legali dell'Unione Italiana, previa approvazione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana di cui all'articolo 39 del presente Regolamento.

(2) Nella stipula del contratto la Stazione Appaltante può fare ricorso al criterio "chiavi in mano".

**Articolo 43**  
*(Stipula del contratto con l'aggiudicatario)*

(1) La resa del deposito all'Offerente aggiudicatario della gara è regolata dal Contratto.

(2) Qualora l'Offerente prescelto non stipula il Contratto entro 8 giorni dalla data del suo ricevimento (con R/R), perde il diritto alla resa del deposito, mentre la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana decide se stipulare il Contratto con un altro Offerente oppure ripetere la procedura di gara.

**Articolo 44**  
*(Conclusione della procedura di gara e resa del deposito)*

(1) La procedura di gara termina con la stipula del Contratto.

(2) Entro i successivi 8 giorni il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana autorizza la restituzione del deposito a tutti gli altri Offerenti che hanno partecipato alla gara.

**Articolo 45**  
*(Responsabilità d'attuazione del contratto)*

(1) Successivamente alla firma del contratto il Referente incaricato dei Servizi amministrativi dell'Unione Italiana con sede a Fiume è, di regola, responsabile della sua attuazione e mantiene i contatti con l'esecutore, ovvero con il fornitore. Al termine della conclusione dei lavori, dopo la realizzazione del servizio o dopo la fornitura dei beni, il Referente incaricato prepara la valutazione dell'esecutore, ovvero del fornitore.

(2) La valutazione degli esecutori, ovvero dei fornitori è la base per la redazione dell'Albo Fornitori di cui all'articolo 27 del presente Regolamento, che funge da base per ogni successivo invito a presentare l'offerta.

## **F) Affidamento di lavori edilizi**

### **Articolo 46**

#### ***(Documentazione progettuale per i lavori edilizi)***

(1) Prima di avviare la procedura di gara per i lavori edilizi, è obbligatorio predisporre la documentazione progettuale necessaria (elenco dei lavori, progetto, ...), che rende possibile l'esecuzione dell'appalto, tranne nei casi d'interventi con procedura d'urgenza. La documentazione progettuale va predisposta dai competenti uffici della Stazione Appaltante per detto settore, oppure da un professionista o da una Ditta specializzata che deve essere scelta in conformità alle procedure di licitazione stabilite dal presente Regolamento.

(2) Il Referente esperisce la procedura di gara per la stipulazione del contratto per l'esecuzione di lavori edilizi ai sensi delle disposizioni degli articoli dal 24 al 44 del presente Regolamento.

## **VII. ULTERIORI ACQUISIZIONI DI MERCI, ESECUZIONI DI SERVIZI O REALIZZAZIONI DI LAVORI EDILIZI PRESSO LO STESSO FORNITORE O ESECUTORE**

### **Articolo 47**

#### ***(Acquisizione ulteriore di merci, servizi o lavori edilizi presso il medesimo appaltatore)***

(1) Per l'acquisizione ulteriore di merci, per l'esecuzione di servizi o per la realizzazione di lavori edilizi presso lo stesso fornitore o esecutore, il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ed il Referente applicano le disposizioni di cui agli articoli dal 33 al 37 del presente Regolamento. Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha la facoltà di scegliere la procedura di contrattazione con il fornitore o con l'esecutore originario. Per l'espletamento della relativa procedura il Referente utilizza la documentazione di bando dell'appalto di cui all'articolo 13 del presente Regolamento.

(2) Il Referente ha l'obbligo di predisporre la piattaforma di contrattazione, ovvero la strategia di contrattazione (FOR-8), che deve essere confermata dal Presidente della Giunta Esecutiva. Il Referente comunica la strategia di contrattazione all'Offerente unitamente all'invito a presentare l'offerta, che è parte integrante della documentazione di bando. Il Referente ha inoltre l'obbligo di redigere il verbale di contrattazione (FOR-9), nel quale annota gli accertamenti relativi alla trattativa, o i risultati della stessa. La contrattazione è svolta dal Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana. Una copia del verbale deve essere consegnata all'Offerente e al Direttore Amministrativo dell'Unione Italiana.

### **Articolo 48**

#### ***(Acquisizione ulteriore di merci presso il medesimo appaltatore)***

(1) Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha la facoltà di scegliere la procedura di contrattazione per ulteriori forniture di merce presso il fornitore originario:

1. finalizzata alla sostituzione parziale di materiale, attrezzatura o merce di altro genere, o ancora all'aumento del volume del materiale, dell'attrezzatura, delle merci di altro genere, nei casi in cui il cambiamento del fornitore o dell'esecutore di servizi costringerebbe la Stazione Appaltante ad acquisire dei beni dalle caratteristiche tecniche differenti, fatto questo che potrebbe

causare delle incongruità o delle difficoltà tecniche sproporzionate durante il funzionamento e la manutenzione,

2. se la merce è esclusivamente adibita alle necessità di ricerca, di sperimentazione, di studio o di sviluppo, senza che la Stazione Appaltante tenti nel prosieguo di guadagnare alcunché con la merce fornita, o di recuperare le spese iniziali di ricerca o di sviluppo.

(2) Le ordinazioni ulteriori sono limitate al massimo ad un periodo di tre anni dalla data di stipulazione del contratto in base all'appalto esperito.

#### **Articolo 49**

##### ***(Acquisizione ulteriore di lavori edilizi presso il medesimo appaltatore)***

(1) Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha la facoltà di scegliere la procedura di contrattazione per ulteriori lavori edilizi con l'esecutore originario:

1. per lavori edilizi aggiuntivi, non inclusi nel progetto originale appaltato o nel primo appalto pubblico e che per circostanze imprevedute sono diventati necessari per la realizzazione dell'appalto, a condizione che l'esperimento dell'ordine venga affidato all'esecutore dei lavori o dei servizi che sta realizzando l'appalto originale:
  - a) quando detti lavori non possono essere tecnicamente o economicamente disgiunti dall'appalto principale senza causare alla Stazione Appaltante ostacoli insormontabili, oppure
  - b) quando i lavori di costruzione sono strettamente necessari per le ulteriori fasi di realizzazione, anche se la Stazione Appaltante potrebbe affidarli separatamente rispetto alla realizzazione dell'appalto originalein ambedue i casi il valore stimato complessivo dei lavori non può superare il 25% dell'importo dell'appalto principale;
2. se si tratta di costruzioni nuove che sono la replica di strutture simili e vengono costruite dallo stesso esecutore, al quale la Stazione Appaltante ha affidato l'appalto precedente, ma a condizione che dette costruzioni siano conformi al progetto originario, in base al quale è stato affidato l'appalto precedente. La Stazione Appaltante ha la facoltà di affidare l'appalto ai sensi del presente punto solamente se non sono ancora trascorsi tre anni dalla stipulazione del contratto originario.

#### **Articolo 50**

##### ***(Acquisizione ulteriore servizi presso il medesimo appaltatore)***

(1) Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha la facoltà di scegliere la procedura di contrattazione per la fornitura di ulteriori servizi con l'esecutore originario:

1. per servizi ulteriori non inclusi nel progetto precedentemente affidato, o nell'appalto originario, che a seguito dell'insorgenza di condizioni imprevedute sono divenuti necessari per l'esperimento dell'appalto, a condizione che i servizi vengano affidati all'esecutore di lavori o servizi che sta realizzando l'appalto originario:
  - a) quando detti servizi aggiuntivi non possono essere tecnicamente o economicamente disgiunti dall'appalto originario senza che ciò provochi ostacoli insormontabili per la Stazione Appaltante, oppure
  - b) quando i servizi sono strettamente necessari per le ulteriori fasi di realizzazione, anche se la Stazione Appaltante potrebbe affidarli separatamente rispetto alla realizzazione dell'appalto originalein ambedue i casi il valore stimato complessivo non deve superare il 25% dell'importo dell'appalto principale;

2. se si tratta di servizi nuovi, che sono la replica di servizi simili e vengono realizzati dallo stesso esecutore, al quale la Stazione Appaltante ha affidato l'appalto precedente, a condizione che detti servizi siano conformi al progetto originario in base al quale è stato affidato l'appalto precedente e la Stazione Appaltante abbia indicato già nel bando questa possibilità. La Stazione Appaltante ha la facoltà di affidare l'appalto ai sensi del presente punto solamente se non sono ancora trascorsi tre anni dalla stipula del contratto.

## **VIII. GARANZIE FINANZIARIE**

### **Articolo 51** ***(Fideiussioni)***

(1) Per l'eliminazione dei difetti nel periodo di garanzia la Stazione Appaltante ha l'obbligo di richiedere un adeguato documento fideiussorio all'atto della consegna dei lavori edili, nel momento in cui il servizio viene concluso o alla consegna della merce. Il valore del documento fideiussorio richiesto è proporzionale al valore contrattuale della commessa, e precisamente:

- sino a 5.000,00 € non è richiesto,
- da 5.001,00 € si richiede una cambiale in bianco con l'autorizzazione a compilarla ed a presentarla all'incasso, con la clausola “senza protesto”, o una “obbligazione in bianco” (“bianko zadužnica”), o un deposito in denaro o un altro strumento con il quale l'Offerente garantisce l'adempimento dei suoi obblighi nella procedura di affidamento dell'appalto pubblico.

(2) A prescindere dalla disposizione del comma precedente del presente articolo uno strumento fideiussorio adeguato può essere richiesto anche per valori contrattuali di affidamento inferiori ai 5.000,00 €, se il Referente valuta che nell'ambito dell'affidamento dell'appalto ciò potrebbe risultare opportuno.

(3) La validità del documento fideiussorio deve essere superiore di un giorno al termine di garanzia sancito dal contratto fondamentale.

(4) Strumenti fideiussori diversi atti a garantire l'eliminazione dei difetti nel periodo di garanzia, per avvalorare la serietà dell'offerta o l'esecuzione a regola d'arte dei lavori, vengono richiesti dal Referente e dal Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana solamente se essi valutano che detti strumenti potrebbero risultare più adeguati, il tutto in conformità alle disposizioni di cui all'articolo 17 del presente Regolamento.

## **IX. EVIDENZE E DOCUMENTAZIONI RELATIVE ALL'AFFIDAMENTO DI APPALTI PUBBLICI**

### **Articolo 52** ***(Evidenza delle procedure di licitazione)***

(1) L'Unione Italiana mantiene l'evidenza dei contratti stipulati e degli Ordinativi emessi (FOR-10) in funzione della tipologia degli affidamenti e precisamente per l'acquisizione di merce, di servizi e per la realizzazione di lavori edilizi.

(2) L'evidenza comprende (FOR-10):

1. il numero progressivo dell'ordine,

2. il numero progressivo della licitazione (ad es. B - 1/2008; B significa bene/i, mentre 1 è il numero consecutivo di acquisizione del bene nell'anno corrente) e la data dell'affidamento,
3. l'oggetto dell'affidamento,
4. la denominazione e la sede del fornitore ovvero dell'esecutore,
5. il valore stimato,
6. il valore contrattuale (al quale si aggiunge il valore degli eventuali annessi o delle eventuali penali contrattuali, che si detraggono dal valore contrattuale).

(3) Al termine dell'anno di esercizio il Referente deve approntare l'elenco dei contratti stipulati (ed anche degli annessi) e degli Ordinativi emessi nell'anno di esercizio, separatamente per le merci, per i servizi e per i lavori edili affidati, consegnando un esemplare della relazione al Direttore Amministrativo e al Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

### **Articolo 53**

#### ***(Fascicolo d'archiviazione del singolo appalto)***

(1) Tutti i documenti (deliberazioni, offerte ed altro) relativi ad una determinata procedura di gara devono essere acclusi, da parte del Referente, nel fascicolo inerente l'appalto stesso. Sono inoltre parte integrante della documentazione tutti gli altri documenti rilevanti per la procedura e per la decisione della Stazione Appaltante.

### **Articolo 54**

#### ***(Documentazione d'archiviazione del singolo appalto)***

(1) La documentazione deve comprendere:

**1. per la procedura semplificata:**

a) la copia dell'Ordinativo e del contratto.

**2. per la procedura mediante raccolta delle offerte (licitazione privata) e per la procedura di raccolta delle offerte tramite gara pubblica (asta pubblica):**

a) la deliberazione inerente l'avvio della procedura,

b) la documentazione di bando, se e nella misura in cui è stata utilizzata,

c) tutte le offerte ed i preventivi,

d) l'avviso di affidamento dell'appalto,

e) il contratto.

(2) Il Referente archivia la documentazione inerente la licitazione in conformità alle modalità con le quali si archivia la rimanente documentazione presso la Stazione Appaltante.

### **Articolo 55**

#### ***(Trasmissione della documentazione alla contabilità della Stazione Appaltante)***

(1) Il Referente ha l'obbligo di inviare alla contabilità della Stazione Appaltante un esemplare dell'Ordinativo, del contratto e della deliberazione inerente l'avvio della procedura di affidamento dell'appalto.

## **X. ALTRE DISPOSIZIONI**

### **Articolo 56** *(Valore degli importi al netto dell'IVA)*

(1) Gli importi del presente Regolamento si applicano al netto dell'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA/PDV/DDV).

### **Articolo 57** *(Invio e pagamento della fattura)*

(1) A lavoro o servizio eseguito, oppure conclusa la fornitura, l'esecutore o il fornitore, invia la fattura alla Stazione Appaltante.

(2) Il termine di pagamento della fattura è di 30 giorni dal suo ricevimento.

### **Articolo 58** *(Obblighi dei dipendenti)*

(1) La conoscenza e l'attuazione delle disposizioni del presente Regolamento si annoverano tra gli obblighi lavorativi dei dipendenti dell'Unione Italiana.

## **XI. DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI**

### **Articolo 59** *(Entrata in vigore)*

(1) Il presente Regolamento entra in vigore con la sua approvazione da parte dell'Assemblea dell'Unione Italiana.

Il Presidente  
On. Furio Radin

Il Presidente della Giunta Esecutiva  
Maurizio Tremul

Buie, 23 febbraio 2009





**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

**FORMULARIO - 1**

N° Pratica: \_\_\_\_\_  
N° Licitazione: \_\_\_\_\_  
Luogo e data: Fiume, \_\_\_\_\_

### **ORDINATIVO**

**Partita IVA:** 3337979

**Numero matricolare:** 3337979

**Contribuente IVA:** No

**Committente:** Unione Italiana, Via delle Pile, 51000 Fiume, Croazia

**Luogo e data:** \_\_\_\_\_

**Tipologia e quantità dei beni, ovvero tipologia e ampiezza dei servizi o degli interventi edilizi (in dettaglio):**

N° Pr.	Quantità	Tipologia beni, ovvero tipologia e ampiezza servizi o interventi edilizi

**Identità del fornitore ovvero dell'esecutore:**

\_\_\_\_\_

**Importo IVA/PDV/DDV inclusa:** \_\_\_\_\_

**Termini e condizioni di pagamento:**  
\_\_\_\_\_

**N° Capitolo di Bilancio:** \_\_\_\_\_

<b>Per la Stazione Appaltante Il Referente</b>	<b>Per la Stazione Appaltante Il Presidente della Giunta Esecutiva</b>
_____	_____

- Recapitare:
- Archivio.
  - Contabilità.
  - Fornitore/Esecutore.



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

**FORMULARIO – 2A**

N° Pratica: \_\_\_\_\_  
N° Licitazione: \_\_\_\_\_  
Luogo e data: Fiume, \_\_\_\_\_

**DECISIONE**  
**SULL'AVVIO DELLA PROCEDURA DI LICITAZIONE**  
**MEDIANTE RACCOLTA DELLE OFFERTE**  
**(LICITAZIONE PRIVATA)**

**I.**

1. Oggetto della licitazione:

\_\_\_\_\_

2. Valore stimato della licitazione, IVA/PDV/DDV esclusa:

\_\_\_\_\_ Kune/Euro.

3. Le singole fasi della procedura di licitazione saranno presubilmente realizzate secondo la seguente tempistica:

- Preparazione della documentazione del bando entro: \_\_\_\_\_
- Presentazione delle offerte entro il: \_\_\_\_\_
- Apertura pubblica delle buste: data, luogo, ora, entro il: \_\_\_\_\_
- Aggiudicazione della gara, entro il: \_\_\_\_\_
- Delibera della Giunta Esecutiva dell'UI, entro il: \_\_\_\_\_
- Preparazione della comunicazione entro il: \_\_\_\_\_
- Stipulazione del contratto presubilmente entro il: \_\_\_\_\_

4. I mezzi finanziari per l'attuazione della licitazione sono assicurati nel Capitolo di Bilancio:

\_\_\_\_\_

## II.

### 1. Referente-Responsabile della licitazione:

---

2. Il Presidente della Giunta Esecutiva, per conto della Stazione Appaltante, è responsabile dell'oggetto, del suo valore stimato, della scelta della procedura nonché della correttezza della licitazione.

La predisposizione della documentazione di licitazione, la raccolta delle offerte e la verifica delle stesse in conformità ai criteri stabiliti, la preparazione dell'informazione e la cura della documentazione sono di competenza del Referente-Responsabile della licitazione, presso l'Unione Italiana con sede a Capodistria.

La preparazione del contratto, la conservazione della documentazione di licitazione e la sorveglianza sull'attuazione del contratto sono di competenza del Referente, presso l'Unione Italiana con sede a Fiume.

## III.

Data, ora e luogo di apertura delle offerte: \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_ presso la sede \_\_\_\_\_ . L'apertura delle offerte sarà pubblica.

## IV.

La presenta Decisione entra in vigore all'atto della sua promulgazione.

<b>Per la Stazione Appaltante Il Referente</b>	<b>Per la Stazione Appaltante Il Presidente della Giunta Esecutiva</b>
_____	_____

Recapitare:  
- Archivio.



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

**FORMULARIO – 2B**

N° Pratica: \_\_\_\_\_  
N° Licitazione: \_\_\_\_\_  
Luogo e data: Fiume, \_\_\_\_\_

**DECISIONE**  
**SULL'AVVIO DELLA PROCEDURA DI LICITAZIONE**  
**MEDIANTE RACCOLTA DELLE OFFERTE TRAMITE GARA PUBBLICA**  
**(ASTA PUBBLICA)**

**I.**

1. Oggetto della licitazione:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

2. Valore stimato della licitazione, IVA/PDV/DDV esclusa:

\_\_\_\_\_ Kune/Euro.

3. Le singole fasi della procedura di licitazione saranno presubilmente realizzate secondo la seguente tempistica:

- Preparazione della documentazione del bando entro: \_\_\_\_\_
- Pubblicazione del bando, entro il: \_\_\_\_\_
- Presentazione delle offerte entro il: \_\_\_\_\_
- Apertura pubblica delle buste: data, luogo, ora, entro il: \_\_\_\_\_
- Aggiudicazione della gara, entro il: \_\_\_\_\_
- Delibera della Giunta Esecutiva dell'UI, entro il: \_\_\_\_\_
- Preparazione della comunicazione entro il: \_\_\_\_\_
- Stipulazione del contratto presubilmente entro il: \_\_\_\_\_

4. I mezzi finanziari per l'attuazione della licitazione sono assicurati nel Capitolo di Bilancio:

\_\_\_\_\_.

## II.

### 1. Referente-Responsabile della licitazione:

---

2. Il Presidente della Giunta Esecutiva, per conto della Stazione Appaltante, è responsabile dell'oggetto, del suo valore stimato, della scelta della procedura nonché della correttezza della licitazione.

La predisposizione della documentazione di licitazione, la raccolta delle offerte e la verifica delle stesse in conformità ai criteri stabiliti, la preparazione dell'informazione e la cura della documentazione sono di competenza del Referente-Responsabile della licitazione, presso l'Unione Italiana con sede a Capodistria.

La preparazione del contratto, la conservazione della documentazione di licitazione e la sorveglianza sull'attuazione del contratto sono di competenza del Referente, presso l'Unione Italiana con sede a Fiume.

## III.

Data, ora e luogo di apertura delle offerte: \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_ presso la sede \_\_\_\_\_ . L'apertura delle offerte sarà pubblica.

## IV.

La presenta Decisione entra in vigore all'atto della sua promulgazione.

<b>Per la Stazione Appaltante Il Referente</b>	<b>Per la Stazione Appaltante Il Presidente della Giunta Esecutiva</b>
_____	_____

Recapitare:  
- Archivio.



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

**FORMULARIO – 3**

N° Pratica: \_\_\_\_\_  
N° Licitazione: \_\_\_\_\_  
Luogo e data: Fiume, \_\_\_\_\_

**DOCUMENTAZIONE DI BANDO**  
**RELATIVA ALLA LICITAZIONE MEDIANTE RACCOLTA DELLE OFFERTE**  
**(LICITAZIONE PRIVATA)**  
**PER \_\_\_\_\_**

**1. INVITO A PRESENTARE L'OFFERTA**

**I. Stazione Appaltante:**

L'Unione Italiana bandisce la licitazione mediante raccolta delle offerte (licitazione privata), in conformità al “*Regolamento sulle licitazioni*”, approvato dall’Assemblea dell’Unione Italiana, con Delibera 23 febbraio 2009, N° 66.

**II. Oggetto e descrizione della licitazione pubblica:**

---

---

---

---

**2. ISTRUZIONI PER LA PREPARAZIONE DELLE OFFERTE:**

Vi invitiamo a presentare, sugli appositi moduli allegati alla presente, la Vostra migliore offerta per l’oggetto della licitazione:

- L’Offerente può formulare l’offerta in lingua italiana, in lingua croata o in lingua slovena.
- I seguenti lavori possono essere affidati in subappalto.
- I seguenti lavori non devono essere in alcun modo assegnati in subappalto.
- La validità del preventivo deve essere non inferiore ai 60 giorni a partire dalla data di scadenza del bando.
- Termine di consegna: \_\_\_\_\_

- In conformità al “*Regolamento sulle licitazioni*” il termine di pagamento è di 30 giorni dal ricevimento della fattura. L'appaltatore invia la fattura ad esecuzione/effettuazione/consegna del lavoro/del servizio/della fornitura.
- **L'Offerente deve consegnare la seguente documentazione sui moduli in allegato:**
  - La dichiarazione sulla conoscenza di tutte le condizioni dell'invito, sull'istruzione per la preparazione dell'offerta, sui criteri di partecipazione alla licitazione, sull'accettazione degli stessi e sul consenso che questi siano parte integrante dell'offerta, deve essere compilata in ogni sua parte, firmata e timbrata da parte dell'Offerente (FOR-B), che deve, altresì, produrre tutta la documentazione richiesta dal medesimo Formulario-B.
  - Nella propria offerta l'Offerente deve chiaramente indicare quali lavori intende eventualmente affidare in subappalto. L'Offerente deve dimostrare la propria capacità di essere in grado di realizzare direttamente tutti i lavori per i quali concorre, anche per quelli che intende eventualmente affidare in subappalto. Nel caso in cui l'Offerente usufruisca di subappaltatori anche questi devono compilare in ogni sua parte, firmare e timbrare l'autocertificazione (FOR-B1).
  - Il preventivo deve essere compilato in ogni sua parte, firmato e timbrato (FOR-A). Al preventivo è allegato il capitolato d'appalto, suddiviso per singoli lavori da eseguire unitamente al prezzo offerto per la relativa realizzazione. In caso di fornitura di beni, al preventivo è allegata la descrizione della merce da fornire con le relative caratteristiche e dati tecnici, unitamente alla certificazione di garanzia e alla sua durata.
  - L'offerta (FOR-C) deve essere correttamente compilata nonché firmata e timbrata.
  - L'autodichiarazione deve essere compilata in ogni sua parte, firmata e timbrata da parte dell'Offerente. (FOR-D: solamente in caso di affidamento di appalto per lavori di costruzione edilizia o per servizi).
- Le condizioni generali e particolari del Committente sono parte integrante del Contratto (si veda bozza di Contratto, in allegato, FOR-6):
- **L'Offerente deve, inoltre:**
  - i) essere registrato presso il tribunale o presso l'organo competente. A tale scopo deve produrre l'estratto dal casellario giudiziale o da altra evidenza adeguata;
  - ii) essere in possesso del permesso per l'espletamento dell'attività oggetto dell'appalto, se per espletare detta attività è necessario il relativo permesso in base a disposizioni di legge particolari. A tale scopo deve produrre l'estratto dal casellario giudiziale, da quello amministrativo o da altra evidenza adeguata;
  - iii) inviare le proprie referenze, cataloghi, campionari, curriculum vitae e studiorum;
  - iv) inviare la documentazione con la quale garantisce l'adempimento dei propri obblighi nei confronti del Committente, quali: ipoteca di valori o di altri beni mobili, ipoteche immobiliari, cambiali, fidejussioni presentate da società private o da altre persone giuridiche di adeguata



- solidità finanziaria, fidejussioni bancarie, fidejussioni bancarie atte a garantire l'eliminazione dei difetti nel periodo di garanzia, polizze presso enti assicurativi, lettera di un istituto di credito con la quale si dichiara che l'istituto emetterà una garanzia bancaria in favore dell'UI qualora l'appalto sarà assegnato all'Offerente e simili;
- v) dimostrare di possedere sufficienti capacità economiche e finanziarie. A tale scopo, su richiesta della Stazione Appaltante, dovrà produrre la seguente documentazione: lo stato patrimoniale, o estratti dallo stato patrimoniale, oppure il conto economico, o ancora i ricavi complessivi dell'Offerente derivante dalle vendite, suddivise per prodotti, lavori edili e servizi, ai quali è riferita la licitazione e precisamente per gli ultimi tre anni di esercizio, oppure pareri ed attestazioni delle banche e di altre istituzioni specializzate. Qualora l'Offerente per qualsiasi fondato motivo non può presentare i citati riscontri, ha la facoltà di dimostrare la sua capacità economico-finanziaria in altro adeguato modo reputato congruo dalla Stazione Appaltante;
- vi) dimostrare di possedere sufficienti capacità tecniche o di personale. Allo scopo deve produrre uno o più riscontri, in conformità all'oggetto, alla quantità ed alla finalità dell'appalto, presentando:
- a) l'elenco delle forniture effettuate o dei servizi resi negli ultimi tre anni, ovvero dei lavori edili compiuti negli ultimi cinque anni, assieme ai certificati attestanti l'esecuzione dei lavori a regola d'arte, ai valori ed alle date di realizzazione, rilasciati dall'organo competente, oppure certificati e vidimati dagli acquirenti stessi, oppure dall'Offerente medesimo. Nel certificato relativo ai lavori edili realizzati devono essere indicati anche la località e la qualità dei lavori realizzati, nonché la conformità della loro realizzazione alle disposizioni contrattuali;
  - b) l'elenco dell'attrezzatura tecnica per la realizzazione dell'appalto a disposizione dell'Offerente;
  - c) l'elenco dei provvedimenti atti a garantire la qualità e la descrizione delle capacità di ricerca;
  - d) le qualifiche professionali dell'esecutore del servizio, ovvero dei lavori edili, le qualifiche dei quadri dirigenziali ed in particolare delle persone che dirigeranno l'erogazione del servizio o la realizzazione dei lavori edili;
  - e) l'elenco del personale tecnico, o dei servizi professionali, che saranno inclusi dall'Offerente nella realizzazione dell'appalto ed in particolare di coloro che sono responsabili per il controllo della qualità;
  - f) il numero medio dei dipendenti e dei quadri dirigenziali impiegati negli ultimi tre anni nei servizi e nei lavori edili;
  - g) i modelli, la descrizione o le foto dei prodotti che l'Offerente intende fornire. La Stazione Appaltante ha la facoltà di richiedere il riscontro della loro conformità;
  - h) i certificati, rilasciati dagli organi competenti o da altre organizzazioni che si occupano del controllo della qualità, attestanti la conformità dell'attrezzatura, ovvero dei servizi, alle disposizioni tecniche, alle caratteristiche ed agli standard richiesti;
  - i) altri riscontri.

- Invio, in caso di fornitura di beni, della descrizione della merce da fornire con le relative caratteristiche e dati tecnici, unitamente alle relative garanzie dei prodotti forniti o installati.
- Invio della documentazione attestante il versamento dell'importo del deposito finanziario per poter partecipare alla gara:
- Altre forme assicurative:

### 3. TERMINI DI CONSEGNA DELL'OFFERTA

Saranno prese in considerazione esclusivamente le offerte complete e debitamente compilate che perverranno **entro le ore \_\_\_\_**, **del \_\_\_\_\_**, per posta, **all'indirizzo dell'Unione Italiana, Via delle Pile, 1/IV, 51000 Fiume, Croazia (HR)**, oppure che saranno consegnate personalmente, entro gli stessi termini al medesimo citato indirizzo.

L'offerta deve essere presentata in busta chiusa, recante la dicitura: **»OFFERTA-NON APRIRE«** e l'oggetto della gara **»\_\_\_\_\_«** e il numero **»Licitazione: \_\_\_\_ - \_\_\_\_/\_\_\_\_\_«**.

Sul dorso della busta deve essere scritto l'indirizzo dell'Offerente. La busta deve essere sigillata. Le offerte che dovessero pervenire oltre i termini temporali previsti dal presente bando saranno rispediti al mittente, senza essere aperte, ovvero non saranno prese in considerazione.

L'apertura delle offerte sarà pubblica e si terrà il \_\_\_\_\_, alle ore \_\_\_\_\_, presso la sede della Stazione Appaltante, Via delle Pile, 1/IV, 51000 Fiume, Croazia (HR).

### 4. CRITERI DI SCELTA DEL MIGLIOR OFFERENTE

Il Committente affiderà la licitazione scegliendo tra le offerte complete secondo i seguenti criteri di priorità:

- 1) \_\_\_\_\_
- 2) \_\_\_\_\_

Qualora le offerte giunte in tempo utile riportassero un prezzo maggiore di quello valutato congruo per la gara, la Stazione Appaltante ha la facoltà di avviare la procedura di contrattazione con tutti gli offerenti.

### 5. ANNULLAMENTO DELLA GARA

La Stazione Appaltante può annullare la gara per i seguenti motivi:

- La gara è andata deserta.
- Alla gara ha partecipato un numero molto limitato di Offerenti.

- Qualora non rimangano altre offerte valide ossia corrette una volta escluse le offerte irregolari, inadeguate, inammissibili o giunte fuori termine.
- Qualora si venga a conoscenza di circostanze che se fossero state note in precedenza non avrebbero portato a indire la gara d'appalto.
- Qualora si venga a conoscenza di circostanze che se fossero state note in precedenza avrebbero determinato una gara d'appalto profondamente diversa nei contenuti.
- Le offerte economiche superano le disponibilità finanziarie a disposizione della Stazione Appaltante.
- Qualora l'Offerente prescelto non stipuli il relativo Contratto entro 8 giorni dalla data del suo ricevimento (con R/R).
- Altri.

## 6. ALTRE CONDIZIONI

La Stazione Appaltante informerà i partecipanti alla gara sulla scelta del migliore Offerente entro 38 giorni dalla scadenza del bando. La stipula del relativo Contratto avverrà entro i successivi 31 giorni. La restituzione del deposito agli Offerenti che partecipano alla gara avverrà entro i successivi 8 giorni dalla stipula del Contratto.

L'Offerente può ricorrere contro l'aggiudicazione della gara, richiedendo la revisione della decisione, entro 8 giorni dal ricevimento della stessa. L'Offerente, che non ha vinto la gara può richiedere un'ulteriore motivazione della decisione accolta, al più tardi entro 5 giorni dall'accoglimento della ricezione della comunicazione della Stazione Appaltante.

## 7. INFORMAZIONI:

Per ulteriori informazioni in relazione alla presente licitazione, l'Offerente può rivolgersi all'indirizzo del Committente, oppure può contattare \_\_\_\_\_, numero di telefono + 385 (0)51/338-911, indirizzo di posta elettronica [amministrazione@unione-italiana.hr](mailto:amministrazione@unione-italiana.hr).

<b>Per la Stazione Appaltante Il Referente</b>	<b>Per la Stazione Appaltante Il Presidente della Giunta Esecutiva</b>
_____	_____

Allegati:

1. Preventivo (FOR-A).
2. Autodichiarazione (FOR-B; FOR-B1).
3. Offerta (FOR-C).
4. Autodichiarazione (FOR-D).
5. Contratto (FOR-6).



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

**FORMULARIO – 4**

N° Pratica: \_\_\_\_\_

N° Licitazione: \_\_\_\_\_

Luogo e data: Fiume, \_\_\_\_\_

### **COMUNICAZIONE**

In conformità alla procedura svolta per l'assegnazione della licitazione con la raccolta delle offerte (licitazione privata) [**VARIANTE**: In conformità alla procedura svolta per l'assegnazione della licitazione con la raccolta delle offerte tramite gara pubblica (asta pubblica)] per \_\_\_\_\_, la Stazione Appaltante, l'Unione Italiana, ha accolto la seguente decisione:

L'offerente che si è aggiudicato la gara d'appalto è:

\_\_\_\_\_

### **Argomentazione:**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### **RICORSO:**

L'Offerente può ricorrere contro la comunicazione, richiedendo la revisione della decisione, entro 8 giorni dal ricevimento della stessa. L'Offerente, che non ha vinto la gara può richiedere un'ulteriore motivazione della decisione accolta, al più tardi entro 5 giorni dall'accoglimento della ricezione della comunicazione.

Distinti saluti.

<b>Per la Stazione Appaltante Il Referente</b>	<b>Per la Stazione Appaltante Il Presidente della Giunta Esecutiva</b>
_____	_____

Recapitare:

- Archivio.

- Offerente (orig.) – RR.



LEGGE \_\_\_\_\_, Art. \_\_\_\_\_  
CONVENZIONE MAE-UI N° \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_  
...  
...

N° Pratica: \_\_\_\_\_

N° Licitazione: \_\_\_ - \_\_\_/200\_\_\_

Oggetto della licitazione: \_\_\_\_\_

## CONTRATTO

N° \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

Fra

**l'UNIONE ITALIANA – FIUME**  
(Committente)

Il/la

\_\_\_\_\_  
(Ente Destinatario)

e

\_\_\_\_\_  
(Esecutore)

per il progetto:

“ \_\_\_\_\_ ”

**FACSIMILE**

**L'Unione Italiana, Via delle Pile 1/IV, 51000 Fiume**, rappresentata dal Presidente, On. Furio Radin e dal Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul (in seguito: **Committente**)

Partita IVA: 3337979.

Numero di matricola: 3337979

Il/La \_\_\_\_\_, indirizzo \_\_\_\_\_,  
rappresentata \_\_\_\_\_ (in seguito: **Ente Destinatario**)

Partita IVA: \_\_\_\_\_

(Variante: Codice fiscale: \_\_\_\_\_)

Numero di matricola: \_\_\_\_\_

(Variante: Codice anagrafico: \_\_\_\_\_)

Numero di Conto/corrente: \_\_\_\_\_

aperto presso: \_\_\_\_\_

e

\_\_\_\_\_, indirizzo \_\_\_\_\_, rappresentata  
\_\_\_\_\_ (in seguito: **Esecutore**)

Partita IVA: \_\_\_\_\_

(Variante: Codice fiscale: \_\_\_\_\_)

Numero di matricola: \_\_\_\_\_

(Variante: Codice anagrafico: \_\_\_\_\_)

Numero di Conto/corrente: \_\_\_\_\_

aperto presso: \_\_\_\_\_

**Premesso che**

- a) il Ministero degli Affari Esteri ai sensi dell' Art. 1322 della Legge 296/2006 che proroga la Legge 28 luglio 2004, N° 193, relativa a *"Interventi a favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia"*, che proroga a sua volta le disposizioni di cui all' Art. 1 della Legge 21 marzo 2001, N° 73, che prorogava le disposizioni di cui all' Art. 14, comma 2, della Legge 9 gennaio 1991, N° 91, relativa alle *"Norme per lo sviluppo delle attività economiche e della cooperazione internazionale della Regione Friuli – Venezia Giulia, della provincia di Belluno e delle Aree Limitrofe"*, fino al 31 dicembre 2009, è autorizzato ad erogare la somma di Euro 4.650.000,00 per l'anno d' esercizio 2007 per gli interventi in favore della Comunità Nazionale Italiana nelle Repubbliche di Slovenia e di Croazia;
- b) l'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua \_\_\_\_ Sessione ordinaria, tenutasi addì \_\_\_\_\_, in \_\_\_\_\_, ha accolto la " \_\_\_\_\_", comprensiva della realizzazione del progetto denominato " \_\_\_\_\_";
- c) il *"Comitato di coordinamento per le attività in favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia"*, costituito con Decreto del Ministro degli Affari Esteri N° 4032 in data 3 luglio 1995 e composto da due rappresentanti del Ministero degli Affari Esteri, da

- un rappresentante delle autorità diplomatiche consolari in Slovenia, da un rappresentante delle autorità diplomatiche consolari in Croazia, da due rappresentanti della Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia, da due rappresentanti dell'Unione Italiana, da due rappresentanti dell'Università Popolare di Trieste e dal rappresentante della Federazione degli Esuli Istriani, Fiumani e Dalmati, con status consultivo, si è riunito in data \_\_\_\_\_ ed ha espresso parere favorevole alla realizzazione del Progetto;
- d) in data \_\_\_\_\_ è stata firmata in Roma tra il Ministero degli Affari Esteri - Direzione Generale per i Paesi dell'Europa e l'Unione Italiana la Convenzione dell'importo di Euro \_\_\_\_\_ per la realizzazione di un piano di interventi e attività in favore della Comunità Nazionale Italiana in Slovenia e Croazia per l'anno di esercizio \_\_\_\_\_, secondo quanto previsto dall'art. 1322 della Legge 296/2006 che proroga la Legge 28 luglio 2004, N° 193, relativa a "*Interventi a favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia*";
- e) la Convenzione MAE-UI del \_\_\_\_\_ programma all'art. \_\_\_\_\_, comma \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ punto, prevede la realizzazione dell'intervento \_\_\_\_\_, per un ammontare complessivo di Euro \_\_\_\_\_;
- f) in conformità all'approvazione dell'Assemblea dell'Unione Italiana nella sua \_\_\_\_\_ seduta ordinaria, in data \_\_\_\_\_, il Progetto "\_\_\_\_\_" prevede una spesa complessiva di Euro \_\_\_\_\_;
- g) l'importo di Euro \_\_\_\_\_ stanziato per l'attuazione della predetta iniziativa è comprensivo delle spese e degli oneri di cui all'art. 2 della Convenzione MAE-UI N° \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_;
- h) l'Unione Italiana, in conformità all'art. 1, comma 2, della Convenzione MAE-UI del \_\_\_\_\_, ha trasmesso in data \_\_\_\_\_ al Ministero degli Affari Esteri, per il tramite delle rappresentanze diplomatico consolari competenti, la documentazione relativa al progetto "\_\_\_\_\_"
- i) in data \_\_\_\_\_ il Ministero degli Affari Esteri ha espresso il nulla osta alla realizzazione dell'iniziativa;
- j) la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana di Fiume, con Delibera \_\_\_\_\_, N° \_\_\_\_\_, ha avviato la procedura per la licitazione privata (VARIANTE: Asta pubblica) per l'appalto dei lavori di ristrutturazione/restauro/costruzione del/della \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_, per un importo a base d'asta di € \_\_\_\_\_, IVA/PDV/DDV escluso;
- k) in data \_\_\_\_\_, l'Unione Italiana di Fiume ha bandito una Licitazione privata (VARIANTE: Asta pubblica) per l'appalto dei lavori di ristrutturazione/restauro/costruzione del/della \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_, per un importo a base d'asta di € \_\_\_\_\_, IVA/PDV/DDV escluso;
- l) la Commissione Giudicatrice riunitasi in data \_\_\_\_\_ presso gli uffici dell'Unione Italiana di Fiume, ha aggiudicato i lavori di ristrutturazione/restauro/costruzione del/della \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_ alla Ditta/Impresa/Società \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_, per un importo complessivo di € \_\_\_\_\_, IVA/PDV/DDV escluso;
- m) la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana di Fiume, con Delibera \_\_\_\_\_, N° \_\_\_\_\_, ha approvato l'offerta dell'Impresa/Ditta/Società \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_ e ha approvato il presente Contratto per i lavori di ristrutturazione/restauro/costruzione del/della \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_ per un importo complessivo di € \_\_\_\_\_, IVA/PDV/DDV escluso;
- n) in base all'Accordo fra la Repubblica di Croazia e la Repubblica italiana sui diritti delle Minoranze (G.U. della Repubblica di Croazia N° 17 del 14/10/1997) vi sono i presupposti per ottenere l'esonero del PDV sulle donazioni effettuate dallo Stato Italiano (VARIANTE: per la Slovenia si cancella);



- o) il Committente ha richiesto il modulo “P” al competente Ufficio delle Imposte al fine dell’ottenimento dell’esonero dal PDV, prima di effettuare i pagamenti;
- p) l’Ente Destinatario s’impegna ad effettuare ogni e qualsiasi intervento presso le competenti autorità al fine di ottenere, per sè e/o per altri ove necessario, le autorizzazioni, le licenze e i permessi richiesti e si impegnano parimenti a collaborare con gli Enti firmatari del presente contratto allo scopo di facilitare e portare a termine nel migliore dei modi ogni fase dell’intervento;
- q) l’Ente Destinatario s’impegna ad effettuare ogni e qualsiasi intervento presso le competenti autorità al fine di ottenere, per sè e/o per altri ove necessario, le autorizzazioni, le licenze e i permessi richiesti e si impegna a collaborare, allo scopo di facilitare ed accelerare ogni operazione e portare a termine, nel migliore dei modi, ogni fase dell’intervento;
- r) l’Ente Destinatario s’impegna a destinare l’immobile esclusivamente per il soddisfacimento delle necessità della Comunità Nazionale Italiana e a non vendere, a non dare in affitto e a non costituire sul medesimo diritti reali di godimento in favore di terzi salvo previa autorizzazione scritta da parte dell’Unione Italiana e del Ministero degli Affari Esteri;
- s) l’Unione Italiana, trasmetterà a/al/alla \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_, copia della documentazione necessaria ai fini dell’inserimento dell’investimento nella contabilità patrimoniale ai sensi del “*Regolamento sulle procedure contabili riferite ai beni acquistati con i mezzi che lo Stato italiano mette a disposizione della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia*”, approvato dalla Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana il 14 aprile 1999, in Rovigno;
- t) la Ditta/Impresa/Società \_\_\_\_\_, con sede a \_\_\_\_\_, è registrata presso l’Ufficio imposte di \_\_\_\_\_, codice fiscale: \_\_\_\_\_;
- u) la Ditta/Impresa/Società viene rappresentata, senza limitazioni, dal suo Direttore, \_\_\_\_\_;

**mentre**

si conferma e si ratifica la precedente narrativa che forma parte integrante del presente Contratto;

**Stipulano il seguente**

## C O N T R A T T O

### Articolo 1 Oggetto

(1) Le Parti contraenti constatano che il Committente, ai sensi del “*Regolamento sulle licitazioni*” ha bandito la gara d’appalto per \_\_\_\_\_.

(2) L’Esecutore, in conformità al presente Contratto, realizzerà su incarico del Committente i lavori oggetto della gara d’appalto secondo il preventivo, ovvero l’offerta, N° \_\_\_\_\_, che costituisce parte integrante del presente Contratto.

(Variante: (2) Il Committente affida all'Esecutore, che accetta, il compito di partecipare alla realizzazione del Progetto denominato \_\_\_\_\_. L'Esecutore, in conformità al presente Contratto, svolgerà, su incarico del Committente, le prestazioni e i lavori oggetto della gara d'appalto secondo il preventivo, ovvero l'offerta, N° \_\_\_\_\_, che costituisce parte integrante del presente Contratto, ed in particolare svolgerà i seguenti compiti:

- A) \_\_\_\_\_;
- B) \_\_\_\_\_.)

(2a) Nell'ambito della realizzazione del Progetto \_\_\_\_\_ di cui al presente articolo, qualora necessità urgenti e improcrastinabili lo richiedano, eventuali ulteriori compiti/prestazioni/lavori/servizi potranno essere svolti dall'Esecutore, senza aggravio per il Committente, su incarico scritto del Committente medesimo.

(3) L'Impresa dichiara di aver esaminato e controllato il progetto di cui al presente Contratto e di accettarlo come proprio senza riserva alcuna assumendosene la piena responsabilità anche per l'esecuzione, impegnandosi altresì alle eventuali integrazioni progettuali che si rendessero necessarie in sede esecutiva.

(4) L'Impresa si impegna ad eseguire le opere necessarie al fine di realizzare i lavori a regola d'arte, in conformità al progetto di cui al precedente comma.

(5) L'Impresa dichiara di aver preso conoscenza e di aver valutato ogni circostanza di tempo e di luogo che possa aver influenza sull'esecuzione e sul costo dell'opera.

(6) La documentazione di gara e l'offerta dell'Esecutore sono parte integrante del presente Contratto.

(Variante: (6) Il Progetto \_\_\_\_\_, la documentazione di gara e l'offerta dell'Esecutore sono parte integrante del presente Contratto.)

(7) I mezzi finanziari per l'attuazione del presente Contratto sono assicurati nel Capitolo di Bilancio: \_\_\_\_\_.

## **Articolo 2**

### **Documenti e condizioni contrattuali**

(1) L'appalto è soggetto all'osservanza delle condizioni stabilite nel presente Contratto e nei seguenti documenti e disposizioni che le Parti dichiarano di ben conoscere:

- A) Il "*Regolamento sulle licitazioni*" dell'Unione Italiana (N° \_\_\_\_\_)
- B) L'invito a Licitazione privata (FOR-3) (VARIANTE: Avviso d'Asta pubblica (FOR-11));
- C) Il preventivo della Ditta/Impresa/Società \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_ (FOR-A) unitamente al computo metrico estimativo relativo ai lavori di ristrutturazione/restauro/costruzione del/della \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_;
- D) L'autodichiarazione della Ditta/Impresa/Società \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_ (FOR – B; FOR-B1);
- E) L'offerta della Ditta/Impresa/Società \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_ (FOR-C);
- F) La dichiarazione della Ditta/Impresa/Società \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_ (FOR-D).
- G) La documentazione di Bando.

(2) In caso di contrasto tra le previsioni degli atti su richiamati e le condizioni del presente contratto ha la prevalenza quest'ultimo.

### **Articolo 3** **Importo contrattuale**

(1) Il valore dell'importo contrattuale al lordo ammonta a:

(in lettere: \_\_\_\_\_).

(2) L'importo è comprensivo del \_\_\_\_% dell'IVA/PDV/DDV. L'importo è fisso ed invariabile fino alla conclusione del Progetto\_\_\_\_\_.

(Variante: (2) L'importo è al netto dell'IVA. L'importo è fisso ed invariabile fino alla conclusione del Progetto\_\_\_\_\_.

(Variante: (2) L'importo è comprensivo dei relativi oneri fiscali. L'importo è fisso ed invariabile fino alla conclusione del Progetto\_\_\_\_\_).

(3) Qualora uno o più delle imposte considerate applicabili al momento in cui è stata formulata l'offerta dell'Impresa risultassero in seguito non più dovute, il corrispettivo pattuito sarà proporzionalmente ridotto.

(4) Il prezzo preventivato ed accettato comprende tutti i lavori, le opere ed ogni altro dare, anche se non specificatamente previsto, necessari all'Impresa per consegnare compiuti e a regola d'arte gli interventi che formano l'oggetto del contratto stesso.

(5) L'Impresa realizzerà i lavori di cui al presente Contratto con il sistema "chiavi in mano".

(6) È espressamente esclusa la revisione prezzi.

### **Articolo 4** **Lingua**

(1) Al Committente tutta la documentazione amministrativa-contabile e quella della normale corrispondenza deve essere prodotta in lingua italiana, mentre la documentazione tecnico progettuale, piani di lavoro, schemi, calcoli, elaborati, ecc. anche se scritti in croato/sloveno devono portare accanto la traduzione in italiano.

### **Articolo 5** **Oneri dell'Impresa**

(1) Sono a carico dell'Impresa e sono inclusi nel prezzo d'appalto i seguenti oneri ed obblighi:

- a) le polizze assicurative contro il rischio di danni a terzi e di incendio e furto di tutte le opere, del cantiere e dei materiali e mezzi in esso contenuti sino al collaudo finale comprendendo nel valore assicurato anche le opere eventualmente eseguite da altre ditte;
- b) gli oneri salariali, assicurativi e previdenziali a favore della manovalanza impiegata, ai sensi delle vigenti norme locali;
- c) le spese per fornire operai, attrezzi e macchinari idonei allo svolgimento dei lavori e delle opere nel rispetto della normativa vigente in materia assicurativa, antinfortunistica e del lavoro;
- d) le spese per la completa esecuzione di tutte le categorie di lavoro, impianti ed accessori compresi nell'opera, in particolare immagazzinamento, conservazione, custodia e trasporto materiali;

- e) qualsiasi spesa relativa ad esperimenti, "test" o prototipi eventualmente richiesti dal Direttore dei lavori e/o dalle locali Autorità per i materiali impiegati e da impiegarsi per gli interventi oggetto del presente contratto, omologazione materiali, controllo e certificazioni delle attrezzature e/o impianti;
- f) le eventuali integrazioni e/o adeguamenti progettuali che si rendessero necessari in corso di esecuzione delle opere;
- g) l'asporto del materiale di risulta e opere di ripristino;
- h) le spese per le traduzioni in lingua italiana e/o in lingua croata/slovena della documentazione delle autorizzazioni e di quant'altro prodotto nell'espletamento dell'incarico stesso;
- i) gli oneri per l'uso di attrezzature per i sondaggi e mezzi d'opera quali ponteggi, gru, sollevatori, verricelli, argani, ecc. per qualsiasi lavorazione sia interna che esterna all'opera oggetto del contratto ed a qualsiasi altezza, e per il trasporto di materiale sia orizzontale che verticale nell'ambito del cantiere, indipendentemente dal luogo interno o esterno, dell'area dell'intervento;
- j) il ripristino delle superfici e pavimentazioni nonché degli eventuali sottoservizi danneggiati nel corso dei lavori (quali tubature, cavi, fognature, ecc.);
- k) gli allacciamenti (acqua, fognature, gas, elettricità, telefono) di cantiere provvisori e definitivi, comprese le relative pratiche e pagamenti dei consumi effettuati, le recinzioni e le protezioni delimitanti l'area dei lavori;
- l) la documentazione tecnica, le autorizzazioni, le licenze, i permessi necessari per l'esecuzione dei lavori e gli eventuali elaborati progettuali a tal fine necessari;
- m) il conseguimento dei certificati, qualora prescritti dalle competenti autorità locali, per l'agibilità degli impianti;
- n) imposte, tasse e qualsiasi altro onere relativo sia al contratto sia ai lavori da effettuarsi, ai materiali e ai mezzi d'opera da impiegarsi, così come ad assumere ogni altro onere posto a suo carico da usi e/o norme locali, da ispezioni doganali, postali, da ispezioni e controlli previsti dalle normative croate e italiane vigenti.

## **Articolo 6**

### **Tempo di realizzazione**

(1) L'Esecutore s'impegna ad eseguire i lavori e le opere previste dall'appalto (VARIANTE: dal presente Contratto) entro il termine ultimo di \_\_\_\_\_ giorni naturali e consecutivi decorrenti dalla data di affidamento dell'incarico. L'affidamento dell'incarico avviene contestualmente con la ricezione, da parte del Committente, del presente Contratto firmato da ambedue le Parti contraenti. (VARIANTE: quest'ultima frase si toglie). Non sono invocabili al fine di ottenere eventuali proroghe del termine di ultimazione i periodi di maltempo.

(Variante 1: (1) L'Esecutore s'impegna a realizzare le attività illustrate all'articolo 1 del presente Contratto, entro \_\_\_\_\_ giorni continuativi /Variante: entro il termine del \_\_\_\_\_/ a partire dall'affidamento dell'incarico da parte del Committente, secondo quanto stabilito dal Progetto \_\_\_\_\_ di cui al citato articolo 1. L'affidamento dell'incarico avviene contestualmente con la ricezione, da parte del Committente, del presente Contratto firmato da ambedue le Parti contraenti.).

(Variante 2: (1) L'Esecutore s'impegna a realizzare le attività illustrate all'articolo 1 del presente Contratto, a partire dall'affidamento dell'incarico da parte del Committente, entro il termine del \_\_\_\_\_, secondo quanto stabilito dal Progetto \_\_\_\_\_ di cui al

citato articolo 1. L'affidamento dell'incarico avviene contestualmente con la ricezione, da parte del Committente, del presente Contratto firmato da ambedue le Parti contraenti.).

(2) Ad ultimazione dei lavori dovrà essere predisposto a cura del Direttore dei Lavori il verbale di ultimazione dei lavori. Esso dovrà essere controfirmato dal Direttore di Cantiere e dall'Ente Destinatario.

(2) Il Committente si riserva di presenziare con propri delegati.

## **Articolo 7 Ritardi**

(1) In caso di ritardo nell'esecuzione dei servizi di cui al presente Contratto, le cui cause non sono imputabili all'Esecutore, può essere definito un nuovo termine per la loro attuazione.

(2) Per cause di forza maggiore, speciali circostanze non imputabili all'Impresa e condizioni di maltempo eccezionali per gravità e/o durata, l'Impresa potrà, previa approvazione del Direttore dei Lavori, sentito l'Ente Destinatario, chiedere ed ottenere per iscritto dal Committente l'autorizzazione alla sospensione temporanea, parziale, o totale, dei lavori finché cessino le cause che determinarono la sospensione stessa.

(3) Dell'interruzione e della ripresa dei lavori sarà redatto idoneo verbale firmato dai soggetti di cui al precedente comma.

(4) Nessun diritto a compensi o indennizzi spetterà all'Impresa per il periodo di sospensione dei lavori.

(5) Per le medesime cause e con le medesime modalità l'Impresa potrà chiedere, ove non sia stata chiesta od ottenuta la sospensione dei lavori, una proroga del termine di ultimazione dei lavori. A tal fine dovrà produrre domanda motivata da presentarsi al Committente prima della scadenza del termine di ultimazione tramite il Direttore dei Lavori.

(6) Il Committente ha la facoltà di accettare o meno, in tutto o in parte, le richieste di proroga di cui al precedente comma.

(7) I giorni di proroga concessi andranno ad incrementare il numero dei giorni previsti dal precedente articolo \_\_\_\_ per l'ultimazione dei lavori.

(8) Nei casi in cui l'Esecutore, per sua responsabilità, ritardi nell'esecuzione dei lavori (Variante: non si attenga ai termini di esecuzione delle fasi del Progetto \_\_\_\_\_ di cui al precedente articolo 1 e in questo modo ritardi l'esecuzione delle attività previste,) pagherà al Committente una penale del 2‰ sull'importo complessivo del presente Contratto per ogni giorno di ritardo. Detta penale non potrà superare in ogni caso il 10% dell'importo contrattuale complessivo. Nel caso in cui il ritardo dovesse provocare un grave danno per il Committente, questi può recedere dal presente Contratto e richiedere il pagamento del relativo indennizzo.

## **Articolo 8 Preannuncio di consegna dei lavori**

(1) Il Committente preannuncerà la consegna dei lavori, a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno all'Impresa, all'Ente Destinatario e al Direttore Lavori subito dopo il ricevimento del contratto approvato e del relativo trasferimento dei fondi da parte del Ministero degli Affari Esteri Italiano.

(2) Al ricevimento di tale lettera raccomandata l'Impresa dovrà informare dell'imminente consegna dei lavori le Autorità locali competenti in vista di consentire

l'effettuazione dei controlli previsti dalle norme locali, quale presupposto necessario per il successivo rilascio, al termine dei lavori, del certificato di abitabilità/agibilità.

## **Articolo 9 Consegna dei lavori**

(1) Alla consegna dei lavori, svolta dal Referente del Committente e dall'incaricato responsabile dell'Esecutore, questi consegna al Committente una cambiale in bianco con l'autorizzazione alla sua esecuzione e utilizzo, nonché la clausola "senza protesto", per la rimozione/riparazione degli errori/difetti nel periodo di garanzia per l'importo del 10% del valore contrattuale.

(2) Dal medesimo giorno entro in vigore il termine di garanzia, ossia \_\_\_\_\_ dalla consegna dei lavori. La qualità dei lavori effettuati deve soddisfare agli standard esistenti.

(3) L'Esecutore dichiara di possedere tutti i necessari attestati di qualità che confermano come i materiali utilizzati sono conformi alle richieste specifiche tecniche o standard.

(4) L'Impresa dovrà impiantare il cantiere e avviare i lavori entro e non oltre 15 giorni dalla ricezione della lettera raccomandata del Committente di cui al precedente articolo 8 e dall'ottenimento di tutte le autorizzazioni necessarie da parte degli organi competenti.

(5) L'effettivo inizio dei lavori avverrà alla data di impianto del cantiere e dovrà risultare da apposito verbale redatto e firmato dal Direttore dei Lavori e controfirmato dal Direttore del Cantiere e dai delegati, rispettivamente, dall'Ente Destinatario e dal Committente.

## **(Variante: Articolo 9 Relazioni finali**

(Variante: (1) Entro e non oltre 30 giorni dalla scadenza del termine del Progetto \_\_\_\_\_ di cui al presente Contratto, l'Esecutore presenterà al Committente la relazione finale delle attività svolte, sui risultati ottenuti e sugli obiettivi raggiunti.)

## **Articolo 10 Variazione dei lavori**

(1) L'Impresa non può per nessun motivo introdurre di sua iniziativa variazioni o addizioni ai lavori assunti in confronto alle previsioni contrattuali.

(2) Qualora, nel corso dei lavori, il Committente e l'Ente Destinatario, in accordo fra di essi e con il Direttore Lavori, ritengano necessario od opportuno procedere a variazioni in aggiunta o diminuzione per risolvere aspetti di dettaglio, che non comportino un aumento dell'importo del contratto e non alterino la natura essenziale del progetto, a cura del Direttore Lavori verrà predisposta una "perizia di variante non onerosa" e saranno richieste – ove necessario - le prescritte approvazioni da parte delle competenti autorità locali. L'Impresa è tenuta ad eseguire le varianti di cui alla suddetta "perizia di variante non onerosa" senza diritto ad alcun compenso aggiuntivo.

(3) Qualora invece, nel corso dei lavori, emerga la necessità di variazioni onerose per cause imprevedibili al momento della stipula del contratto, o il Committente, in accordo con l'Ente Destinatario, intenda effettuare varianti intese al miglioramento dell'opera e della sua

funzionalità – che trovino copertura nei mezzi finanziari disponibili - il Direttore Lavori dovrà redigere una “perizia di variante onerosa” sulla base della quale, una volta approvata, verrà sottoscritto dalle Parti firmatarie del presente contratto, un apposito atto aggiuntivo che autorizzerà la spesa relativa.

(4) I giorni necessari per l'ottenimento delle approvazioni di cui al comma precedente potranno essere invocati per richiedere la sospensione dei lavori o la proroga del termine di ultimazione degli stessi ai sensi dell'articolo \_\_\_\_ del presente Contratto.

### **Articolo 11 Elezione di domicilio**

(1) L'Impresa dichiara di eleggere e mantenere per la durata dell'incarico il proprio domicilio al seguente indirizzo:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(2) Qualsiasi variazione dell'indirizzo, della ragione sociale e del legale rappresentante dell'Impresa dovrà essere immediatamente comunicato per iscritto al Committente.

### **Articolo 12 Subappalti**

(1) Qualora, dovesse verificarsi la necessità di assegnare l'esecuzione di lavori in subappalto, l'Impresa, si impegna a comunicare per iscritto al Committente la tipologia dei lavori da affidare in subappalto e la ragione sociale della Ditta subappaltatrice, assumendosi nel contempo qualsiasi responsabilità derivante dall'incarico affidato ad altri, dell'esecuzione delle opere e dei materiali impiegati e dei tempi di esecuzione delle prestazioni, rimanendo a suo totale carico ogni sorta di impegno e/o di onere e/o di spesa, escludendo il Committente, l'Ente Destinataro e il Direttore dei Lavori da qualsiasi responsabilità e/o partecipazione a spese di alcun genere.

### **Articolo 13 Responsabilità dell'Impresa - Danni a persone o cose e assicurazioni**

(1) L'Impresa assume ogni responsabilità per danni, infortuni e guasti di qualsiasi specie verificatisi in cantiere o fuori ma comunque connessi direttamente o indirettamente all'esecuzione del presente contratto tenendo perciò sollevati ed indenni il Committente e l'Ente Destinataro da qualsiasi azione o pretesa che al riguardo venisse ad essi mossa anche da parte di terzi.

(2) L'Impresa è responsabile dei danni causati oltreché dal proprio personale anche da quello di altre ditte che lavorano per conto suo o del Committente o da terzi estranei che si trovano per qualsiasi motivo in cantiere.

(3) L'Impresa deve stipulare prima dell'inizio dei lavori una polizza di assicurazione per responsabilità civile per danni ad edifici persone e cose avente massimale adeguato.

(4) L'Impresa è tenuta all'osservanza della normativa vigente in loco per la prevenzione degli infortuni e per l'assicurazione del personale.

## **Articolo 14** **Pulizia del cantiere**

(1) Ad ultimazione finale dei lavori l'Impresa dovrà far pulire il cantiere e le aree circostanti dai materiali residui.

(2) Qualora non vi provveda entro 3 (tre) giorni, il lavoro potrà essere affidato ad altri dal Direttore dei Lavori, di concerto con l'Ente Destinatario, e la relativa spesa dovrà essere sostenuta dall'Impresa.

## **Articolo 15** **Difetti, errori, guasti e danni imputabili all'Impresa**

(1) Qualora nel corso dei lavori dovessero verificarsi errori, guasti e danni causati al cantiere edile, agli impianti in esso contenuti e a terzi, da parte di personale proprio e/o appartenente alle ditte subappaltatrici, la stessa impresa ha l'obbligo di provvedere, a sue spese e senza risarcimento da parte del Committente, dell'Ente Destinatario e del Direttore dei Lavori, alla riparazione di quanto danneggiato, distrutto o reso totalmente o parzialmente inservibile, in termini adeguati e comunque avviando l'intervento entro un massimo di 7 (sette) giorni.

(2) Qualora, nel corso delle verifiche e della sorveglianza dei lavori, dovessero riscontrarsi difetti sull'esecuzione dei lavori, oggetto del contratto, l'Impresa ha l'obbligo di provvedere, a sue spese e senza risarcimento da parte del Committente, dell'Ente Destinatario e del Direttore dei Lavori, all'eliminazione dei difetti, in termini adeguati e comunque avviando l'intervento entro un massimo di 7 (sette) giorni.

(3) In caso di mancato intervento da parte dell'Impresa per rimediare i danni, i difetti e le discordanze, il Direttore dei Lavori, in accordo con il Committente, potrà rivolgersi ad altre ditte, addebitando l'onere delle rettifiche all'Impresa inadempiente; a tale fine, se necessario, il Committente potrà anche richiedere l'escussione parziale o totale della cauzione prevista dall'articolo 9 del presente Contratto.

## **Articolo 16** **Qualità dei materiali**

(1) All'inizio delle singole fasi di esecuzione dei lavori e, comunque in occasione delle verifiche di cui al successivo art. 19, l'Impresa dovrà esibire al Committente, tramite il Direttore dei Lavori, l'omologazione dei materiali e dei prodotti da utilizzare i quali devono corrispondere a tutte le prescrizioni di legge e di regolamento in vigore "in loco" e devono comunque essere di prima qualità, perfettamente lavorati e pienamente rispondenti allo scopo.

(2) L'Impresa è tenuta altresì ad acquisire e conservare, dandone visione al Direttore dei Lavori, tutti i certificati relativi ai materiali ed agli impianti, necessari per il successivo collaudo tecnico dell'opera.

(3) Il Committente può rifiutare in qualunque momento materiali e prodotti per qualsiasi causa non corrispondenti ai requisiti di cui al precedente comma e l'Impresa deve provvedere a sostituirli assumendone l'onere relativo, incluso quello dei lavori supplementari occorrenti, da effettuarsi nei termini contrattuali.-

(4) L'Impresa si obbliga ad avere cura di salvaguardare a proprie spese materiali e lavori dai danni degli agenti atmosferici in modo da garantire la qualità contrattuale pattuita.



## **Articolo 17** **Direttore lavori**

(1) Il Committente provvederà alla nomina di un Direttore dei Lavori di propria fiducia.

(2) Il Direttore dei Lavori:

- sarà retribuito dal Committente;
- dovrà essere in possesso delle qualificazioni e abilitazioni previste dalle vigenti norme in materia;
- non dovrà trattenerne con l'Impresa, alcun rapporto di lavoro o d'affari;
- effettuerà per conto del Committente e/o dell'Ente Destinataro, ogni controllo ritenuto opportuno, sia sotto il profilo amministrativo contabile, compreso la verifica in cantiere di tutte le misure, le qualità e le quantità e sia sotto l'aspetto tecnico della regolare esecuzione dei lavori;
- dovrà controllare l'osservanza da parte dell'Impresa dell'effettiva esecuzione della pulizia del cantiere e delle aree circostanti dai materiali residui, all'ultimazione dei lavori e alla smobilitazione del cantiere provvedendo, se necessario, ai sensi dell'articolo 14 del presente Contratto;
- dovrà, alla cessazione delle cause di forza maggiore che hanno determinato la sospensione ai sensi dell'articolo \_\_\_\_ (25), disporre la ripresa del lavoro, redigendo, in ogni circostanza, apposito verbale che dovrà essere sottoscritto da lui, dal Direttore di Cantiere e dall'Ente Destinataro.

(2) È facoltà del Committente, seguendo i criteri e lo spirito di cui al primo comma del presente articolo, di provvedere alla sostituzione, temporanea o definitiva, del Direttore dei Lavori, in caso di assenza, impedimento o per altri motivi, ritenuti validi dal Committente.

## **Articolo 18** **Direttore di cantiere dell'Impresa**

(1) L'Impresa si obbliga ad affidare la direzione tecnica del cantiere ad un professionista qualificato.

Il Direttore di Cantiere così nominato e retribuito dall'Impresa ha la responsabilità più ampia circa la condotta materiale ed esecutiva dei lavori ed in particolare deve:

- ❖ dirigere il cantiere per conto dell'Impresa;
- ❖ sottostare a tutte le indicazioni del Direttore dei Lavori;
- ❖ poter essere contattato costantemente;
- ❖ essere responsabile delle scritture, da effettuare sul Diario giornaliero dei lavori e sul Registro dei Conteggi;
- ❖ trasmettere al Direttore dei Lavori, il suddetto Diario giornaliero dei lavori ed il Registro dei conteggi, secondo le norme locali, unitamente alla eventuale documentazione tecnica relativa alle varianti autorizzate ai sensi dell'articolo \_\_\_\_ (9) del presente Contratto.

## **Articolo 19**

### **Avanzamento dei lavori e verifiche**

(1) Ai sensi delle norme locali l'Impresa ha l'obbligo di tenere un Diario giornaliero dei lavori e un Registro dei conteggi, della cui tenuta è responsabile il Direttore di Cantiere.

(2) Essi dovranno essere tenuti e compilati nel numero di copie prescritte dalle norme locali, essere vidimati e trasmessi al Direttore dei Lavori, unitamente alla documentazione tecnica relativa alle varianti autorizzate ai sensi dell'articolo \_\_\_\_ (9) del presente Contratto.

(3) Le Parti contraenti procederanno con cadenza almeno mensile a verificare lo stato di avanzamento dei lavori e la tenuta dei registri di cui sopra. A tali verifiche dovranno obbligatoriamente essere presenti il Direttore dei Lavori, che organizzerà le stesse ed il Direttore di Cantiere.

(4) A seguito di ciascuna verifica il Direttore dei Lavori iscriverà in apposito registro di contabilità le partite di lavoro eseguito e le somministrazioni fatte segnando l'articolo di elenco prezzi corrispondente.

(5) Le annotazioni delle partite di cui sopra sono seguite dalle firme delle parti indicate al precedente articolo.

## **Articolo 20**

### **Vigilanza**

È facoltà degli organi ministeriali italiani nonché degli Enti firmatari del contratto esercitare, direttamente o per il tramite di propri tecnici di fiducia, la vigilanza sullo svolgimento degli incarichi, dell'esecuzione delle opere, del rispetto delle norme e su quant'altro utile e necessario per il compimento a perfetta regola d'arte di quanto oggetto del contratto stesso e nei termini stabiliti e concordati.

## **Articolo 21**

### **Pagamenti**

(1) L'Esecutore emetterà, intestandola al Committente, la fattura finale per il lavoro svolto. La fattura è controfirmata, per accettazione, dal Referente del Committente.

(Variante 1: (1) I pagamenti saranno effettuati in ratei mensili tenendo conto dell'importo annuale massimo previsto sul relativo Capitolo di Bilancio, secondo la dinamica e gli importi che saranno indicati dal Committente. L'Esecutore emetterà, intestandole al Committente, le fatture mensili per il lavoro svolto, entro la fine del mese cui si riferiscono. Le fatture sono controfirmate, per accettazione, dal Referente del Committente.).

(Variante 2: (1) I pagamenti saranno effettuati in ratei mensili, l'ultimo giorno lavorativo di ogni rispettivo mese, tenendo conto dell'importo annuale massimo previsto sul relativo Capitolo di Bilancio, secondo la dinamica e gli importi che saranno indicati dal Committente.).

(2) Il Committente salderà la fattura entro 30 (trenta)giorni da suo ricevimento.

(3) La base per il pagamento (Variante: per i pagamenti) è la positiva valutazione sull'attività/prodotto oggetto del presente Contratto, la presentazione del time sheet e la relazione sul lavoro svolto.

(Variante: (4) In considerazione del lavoro che l'Esecutore dovrà inizialmente svolgere affinché siano rispettati i tempi e le attività previste dal Progetto \_\_\_\_\_, il Committente pagherà il primo rateo, dell'importo di Kune/Euro \_\_\_\_\_, il

giorno successivo all'entrata in vigore del presente Contratto. Per queste attività, l'Esecutore s'impegna a presentare il relativo time sheet e la relazione sul lavoro svolto entro il \_\_\_\_\_).

(5) I pagamenti saranno effettuati sul conto corrente dell'Esecutore N° \_\_\_\_\_

aperto presso la Banca \_\_\_\_\_.

(6) L'Esecutore durante lo svolgimento delle attività lavorative di cui al presente Contratto, assicura le condizioni indispensabili per la sicurezza e per la salute del personale impiegato ed assicura il personale contro gli infortuni sul lavoro e sulle malattie professionali.

(7) L'Impresa, entro 7 giorni dal ricevimento del pagamento, al netto di qualsiasi spesa od onere a carico del Committente, rilascerà una regolare quietanza liberatoria, firmata dalla legale rappresentante.

### **VARIANTE PER INTERVENTI EDILIZI:**

(1) Nel corso dell'esecuzione dei lavori sono corrisposti all'appaltatore pagamenti in conto del corrispettivo d'appalto a misura dell'avanzamento dei lavori regolarmente eseguiti e risultanti dal registro di contabilità di cui al precedente articolo 9, detratto il 10% a titolo di garanzia.

(2) In ogni caso non potrà essere emesso più di uno stato di avanzamento lavori al mese.

(3) L'importo dei materiali a piè d'opera è calcolato al 50% (cinquantapercento) del prezzo unitario desunto dal computo metrico estimativo applicando il ribasso contrattuale.

(4) Compilato lo stato di avanzamento dei lavori, il Direttore dei Lavori predisporrà e sottoscriverà il corrispondente certificato autorizzativo del pagamento che dovrà essere altresì sottoscritto dal Direttore di Cantiere e quindi consegnato al Committente.

(5) La rata di saldo sarà pagata a seguito dell'emissione del certificato di collaudo positivo dell'opera e successivamente alla produzione dei certificati prescritti dalle competenti autorità locali per l'agibilità degli impianti e alla presentazione di idonea fidejussione bancaria o assicurativa come da articolo \_\_\_\_\_ (26) del presente Contratto.

(6) I pagamenti di cui al presente articolo, saranno effettuati dal Committente all'Impresa tramite trasferimento bancario, presso una banca di propria scelta e fiducia, Repubblica di Croazia/Slovenia, sul c/c intestato all'Impresa stessa, entro 30 (trenta) giorni dal ricevimento delle fatture, redatte in italiano ed espresse in Kune/Euro. Nessuna responsabilità, né onere, né ulteriore spesa può essere addebitata al Committente e all'Ente Destinatario per ritardi successivi all'emissione dell'ordine di pagamento al proprio Istituto Bancario.

(7) L'Impresa, entro 7 giorni dal ricevimento del pagamento, al netto di qualsiasi spesa od onere a carico del Committente, rilascerà una regolare quietanza liberatoria, firmata dalla legale rappresentante.

## **Articolo 22 Obblighi dell'Esecutore**

(1) L'Esecutore s'impegna:

- ad eseguire gli obblighi contrattuali scrupolosamente, a regola d'arte, nei termini prestabiliti e con criteri di qualità, in conformità al presente Contratto, alla documentazione tecnica, ai criteri del concorso, alle normative vigenti e ai regolamenti professionali;

- a collaborare con il Committente e rispettarne le sue condizioni economiche e tecniche;
- a consentire al Committente di effettuare la vigilanza sull'esecuzione dei servizi di cui al presente Contratto;
- a dare le dovute spiegazioni e individuare, all'occorrenza, le opportune soluzioni agli eventuali problemi;
- ad attuare i servizi contrattuali secondo criteri di economicità in favore del Committente.

(2) L'Esecutore è responsabile della qualità e della solidità dei lavori contrattuali in conformità alle normative vigenti in materia.

### **(VARIANTE: Articolo 22 Proprietà)**

(1) All'atto della consegna dei lavori/prodotti il Committente ne assume la proprietà (Variante: anche intellettuale) e gli appartengono i diritti di utilizzo illimitato e continuativo nel rispetto delle disposizioni di legge sui diritti d'autore e simili.

(Variante: (1) La proprietà, anche intellettuale, dei prodotti e dei servizi, riferiti al Progetto " \_\_\_\_\_ " di cui al presente Contratto, appartengono al Committente che ne assume i diritti di utilizzo illimitato e continuativo, nel rispetto delle disposizioni di legge sui diritti d'autore e simili.).

### **Articolo 23 Clausola della riservatezza**

(1) Le Parti contraenti devono tutelare come segreto d'ufficio, ai sensi della Legge sulla tutela dei dati personali, tutte le reciproche intese, informazioni, dati e documentazioni oggetto del presente Contratto. Essi non potranno essere utilizzati senza motivo in favore personale ovvero commerciale e non potranno essere trasmessi a terze persone all'infuori delle organizzazioni incluse nell'attuazione dei compiti oggetto del presente Contratto.

### **Articolo 24 Garanzia dei Lavori**

(1) L'Impresa, in aggiunta alle responsabilità e garanzie cui è tenuta per legge, assume la specifica garanzia dell'esecuzione dell'opera, della funzionalità degli impianti e di tutti i macchinari, materiali ed accessori messi in opera per la durata di 12 (24)(36) mesi dalla data del certificato di collaudo.

(2) Durante tale periodo l'Impresa si impegna ad effettuare a sua cura e spese, tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetto di materiali, di montaggio e di costruzione e ciò entro 30 gg. (trenta) dalla segnalazione del fatto.

(3) A garanzia di tali obblighi, l'Impresa dovrà presentare idonea fidejussione bancaria o assicurativa con le modalità di cui al successivo articolo, pari al 10% (diecipercento) dell'importo dei lavori.

## **Articolo 25**

### **Fidejussioni**

- (1) Il testo delle fidejussioni deve essere approvato dal Committente.
- (2) In particolare il fidejussore deve dichiarare la formale rinuncia al beneficio della preventiva escussione dell'Impresa contraente.
- (3) L'importo della fidejussione deve essere esigibile dal Committente, dietro semplice richiesta scritta al fidejussore, anche in caso di fallimento dell'Impresa.

## **Articolo 26**

### **Certificato di regolare esecuzione dei lavori**

- (1) Il Direttore dei Lavori, effettuerà una visita di controllo redigendo apposito verbale.
- (2) Il Direttore dei Lavori predisporrà apposita relazione ed emetterà, per le opere regolarmente eseguite, il certificato di regolare esecuzione dei lavori.
- (3) Entrambi i documenti dovranno essere approvati e controfirmati:
  - dal legale rappresentante dell'Impresa e dal Direttore del cantiere,
  - dal Direttore dei Lavori,
  - dall'Ente Destinatario,
  - dal Committente.
- (4) Fino alla data di emissione del predetto certificato, resterà a carico dell'Impresa la custodia delle opere ed i relativi oneri di conservazione e di manutenzione.
- (5) In caso di difetti o mancanze nell'esecuzione o di difformità tra quanto eseguito e quanto autorizzato il collaudatore procederà ai sensi della normativa vigente in materia in Croazia/Slovenia e in conformità a quanto disposto dal presente Contratto.

## **Articolo 27**

### **Risoluzione anticipata**

- (1) Le Parti contraenti concordano che, in caso di oggettivi motivi, qualora l'Esecutore non potrà svolgere i servizi di cui al presente Contratto, il Committente può sostituirlo con un altro Esecutore, nell'ambito delle possibilità legali.
- (2) Il Committente ha la facoltà di risolvere in qualsiasi momento il presente Contratto ed a cessare, dalla data della risoluzione, i pagamenti della anticipazione e/o dei ratei rimanenti, qualora venissero a mancare o fossero ridotti i contributi relativi alla realizzazione, anche parziale, del Progetto \_\_\_\_\_ di cui al precedente articolo 1, oppure, qualora non fossero rispettate le clausole contenute nel Contratto e/o lo spirito e le finalità delle stesse, con particolare riferimento ai casi di ritardata esecuzione dei lavori o di violazione degli obblighi di cui agli artt. 5, 9, 11, 12, 13, 16, 19.
- (3) La risoluzione del contratto avverrà di diritto al momento della ricezione da parte dell'appaltatore della lettera raccomandata R.R. o di telegramma con il quale il Committente dichiara di volersi avvalere della presente clausola risolutiva espressa. In tali casi verranno pagati all'Impresa solo i lavori regolarmente eseguiti ed accettati, dal cui costo si detrairà l'ammontare di ogni danno, anche indiretto, derivante al Committente dall'inadempimento dell'Impresa.
- (4) Fino alla definizione di ogni pendenza sarà trattenuto in garanzia qualsiasi credito dell'Impresa.

(VARIANTE: (3) Il lavoro già eseguito diventerà di proprietà del Committente.)

(4) Qualora l'Esecutore sia inadempiente per fatti non derivanti da cause di forza maggiore, esso sarà tenuto a restituire al Committente ogni somma ricevuta per l'esecuzione della prestazione, salvo il pagamento delle attività e dei lavori effettivamente svolti.

## **Articolo 28** **Controversie**

(1) Tutte le controversie che potessero insorgere circa l'interpretazione e l'applicazione del presente Contratto e che non sia stato possibile definire in via amichevole tra le Parti, saranno risolte dal competente Tribunale di Fiume.

## **Articolo 29** **Rappresentanti delle Parti contraenti**

(1) Per conto del Committente il/la Sig./Sig.ra \_\_\_\_\_ esercita la sorveglianza sull'attuazione del presente Contratto.

(2) La persona responsabile per conto dell'Esecutore è \_\_\_\_\_.

(3) La persona responsabile per conto dell'Ente Destinatario è \_\_\_\_\_.

## **Articolo 30** **Disposizioni legislative**

(1) Per quanto non espressamente indicato nei precedenti articoli, valgono e si osservano le disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia nella Repubblica di Croazia/Slovenia.

## **Articolo 31** **Esecutività**

(1) Le Parti contraenti s'impegnano a fare quanto in loro possesso per l'attuazione del presente Contratto, operando secondo la regola del "*buon padre di famiglia*".

(2) Il presente Contratto è redatto e sottoscritto in 5 (cinque) esemplari, delle quali 1 per ogni Parte contraente e due per il Ministero italiano per gli Affari Esteri italiano. Il presente Contratto entra in vigore con la sua sottoscrizione da parte di tutte le Parti contraenti.

(3) Il presente contratto mentre è impegnativo per l'Impresa sin dal momento della sua sottoscrizione, lo sarà, invece, per il Committente dopo il ricevimento del medesimo contratto da parte degli organi ministeriali italiani ed il successivo ricevimento da parte del Committente stesso della relativa copertura finanziaria.

## **Articolo 32** **Disposizioni finali**

(1) Il presente Contratto, integrato dai relativi allegati, costituisce la manifestazione integrale delle intese intercorse tra le Parti in merito al suo oggetto e supera ed annulla ogni altro eventuale precedente accordo.

(2) Qualsiasi modifica al presente contratto non sarà valida e vincolante ove non risulti da un atto firmato dalla parte nei cui confronti la stessa viene invocata.

(3) Salvo quanto diversamente previsto ai precedenti articoli qualsiasi comunicazione, richiesta o consentita dalle disposizioni del presente contratto dovrà essere effettuata per iscritto, a mezzo di lettera raccomandata o telegramma.

(4) L'eventuale rinuncia, espressa o tacita, del Committente ad avvalersi di una qualsiasi delle pattuizioni contenute nel presente contratto, ovvero l'acquiescenza ad un inadempimento o alla osservanza di una pattuizione da parte della Ditta non potranno considerarsi in alcun modo quale rinuncia a quanto disposto da tale pattuizione e non impediranno al Committente di chiedere l'adempimento della stessa o di ogni altra pattuizione e di agire in forza di essa o in conseguenza di qualsiasi altra inadempienza o violazione.

(5) La premessa e gli allegati costituiscono parte essenziale ed integrante del presente Contratto.

(6) Qualsiasi comunicazione richiesta o consentita dalle disposizioni del presente incarico dovrà essere effettuata per iscritto, a mezzo lettera raccomandata, telegramma o telefax e si intenderà validamente eseguita al ricevimento della stessa sempreché sia indirizzata come segue:

**Unione Italiana - Fiume**  
**Via delle Pile 1/IV – Uljarska 1/IV6**  
**51000 FIUME**  
**Telefax 00385 (0)51 212 876**

N° Pr.:  
Data:

N° Pr.:  
Data:

**COMMITTENTE**

**ESECUTORE**

N° Pr.:  
Data:

**ENTE DESTINATARIO**

**Per il Committente**  
**Il Direttore Amministrativo**



## UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

FORMULARIO – 7

N° Pratica: \_\_\_\_\_

N° Licitazione: \_\_\_\_\_

Luogo e data: Fiume, \_\_\_\_\_

### Verbale di apertura delle offerte

#### OGGETTO DELLA LICITAZIONE:

\_\_\_\_\_.

#### I

Il Presidente della Commissione giudicatrice in data \_\_\_\_\_, alle ore \_\_\_\_\_ ha iniziato a visionare le offerte giunte in relazione agli inviti a presentare l'offerta per \_\_\_\_\_, in relazione alla realizzazione del Progetto \_\_\_\_\_.

All'apertura delle buste hanno preso parte: il Presidente della Commissione, \_\_\_\_\_, i membri \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_, il Referente dell'Unione Italiana, \_\_\_\_\_, in qualità di verbalizzante, il \_\_\_\_\_.

Alla licitazione sono stati invitati ad aderire i seguenti offerenti:

1. \_\_\_\_\_.
2. \_\_\_\_\_.
3. \_\_\_\_\_.

Si constata che sono pervenute le offerte di seguito elencate, non rispondenti ai termini del bando e che non saranno, quindi, prese in considerazione, ovvero saranno respinte al mittente senza essere aperte (offerte giunte fuori termine):

1. \_\_\_\_\_.
2. \_\_\_\_\_.
3. \_\_\_\_\_.

Non hanno aderito al bando i seguenti offerenti:



1. \_\_\_\_\_.
2. \_\_\_\_\_.
3. \_\_\_\_\_.

Si constata che sono pervenute, entro i termini temporali stabiliti, le seguenti offerte corrette, rispondenti ai termini del bando, che sono state aperte nel seguente ordine:

1. \_\_\_\_\_.
2. \_\_\_\_\_.
3. \_\_\_\_\_.

## II

La Commissione, dopo aver aperto le buste delle offerte pervenute in tempo utile (ossia entro il termine temporale stabilito dalla gara d'appalto) e rispondenti ai termini della gara d'appalto, ha attentamente controllato il contenuto della documentazione allegata, il dettaglio delle attività (o dei lavori) ed i preventivi. Si è constatata l'esistenza di alcuni errori di calcolo nell'offerta dell'offerente \_\_\_\_\_. Il Presidente della Commissione ha apportato le opportune correzioni, con il consenso dell'offerente.

La Commissione ha constatato se l'offerente adempie alle condizioni previste dal bando e se ha inviato tutta la documentazione richiesta. Quindi, ha constatato quanto segue:

Offerte regolari (corrette) e conformi alle disposizioni del bando - motivazioni:

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.
2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.
3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

Offerte irregolari, inadeguate e inammissibili – motivazioni:

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.
2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.
3. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

## III

Il valore (importo) delle offerte regolari (corrette) e conformi alle disposizioni del bando ammonta a (Nome dell'offerente/impresa e valore/importo dell'offerta):

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

2. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 3. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Il Committente aggiudicherà l'appalto al miglior offerente in base ai seguenti criteri di valutazione:

N°	Criterio	Valore
1.	Il prezzo più basso	___%
2.	CV e referenze dell'offerente	___%
3.		
4.		
5.		

In conformità alle disposizioni della licitazione e ai criteri fissati, la graduatoria di gara (i valori sono espressi in %, dove il valore massimo è dato dal 100%<sup>1</sup>) risulta essere la seguente:

N°	Offerente	Importo/prezzo offerto	CV e referenze dell'offerente	Altri criteri (in base all'oggetto della gara)	TOTALE
1.					
2.					
3.					

La graduatoria finale della gara d'appalto, risulta essere quindi così composta:

1. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 2. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 3. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

La Commissione giudicatrice, visto, considerato e valutato quanto scaturito dalla licitazione, assegna la gara d'appalto al miglior offerente:

\_\_\_\_\_

<sup>1</sup> All'offerta contenente il prezzo più basso si assegna il punteggio di \_\_\_%. Alla seconda offerta il punteggio viene ridotto proporzionalmente alla differenza tra la seconda offerta e l'offerta più conveniente. Alla terza offerta il punteggio viene ridotto proporzionalmente alla differenza tra la terza offerta e l'offerta più conveniente. Ecc. All'offerente che presenta un CV e delle referenze quanto più rispondenti alle necessità richieste dal Committente, ai sensi dei criteri generali del Committente e a quelli specifici previsti dal "Regolamento sulle licitazioni", si può assegnare un punteggio massimo di \_\_\_%. Detto punteggio va progressivamente ridotto per gli offerenti che via via maggiormente si discostano dalle necessità e dai criteri del Committente.

#### IV

***N.B.: Variante da utilizzare nel caso in cui tutte le offerte sono superiori al valore massimo stimato previsto dalla licitazione pubblica.***

Si constata che tutte le offerte regolari pervenute sono superiori al valore massimo stimato previsto dalla licitazione.

Si avvierà, pertanto, la contrattazione con tutti gli offerenti. Il Presidente della Commissione giudicatrice preparerà la piattaforma negoziale per la contrattazione, che sarà confermata dalla Commissione giudicatrice stessa.

La contrattazione si terrà, presso la sede del Committente, nella giornata di \_\_\_\_\_, secondo il seguente orario:

1. Offerente \_\_\_\_\_, dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_.
2. Offerente \_\_\_\_\_, dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_.
3. Offerente \_\_\_\_\_, dalle \_\_\_\_\_ alle \_\_\_\_\_.

La contrattazione sarà svolta dalla Commissione giudicatrice. Alla contrattazione con gli offerenti il Referente redigerà il Verbale. Il Verbale di contrattazione constaterà gli esiti della contrattazione e fungerà, unitamente al presente Atto, da Verbale di aggiudicazione della licitazione.

I lavori si sono conclusi alle ore: \_\_\_\_\_.

<b>Per la Stazione Appaltante Il Referente</b> _____	<b>Per la Stazione Appaltante Il Presidente della Giunta Esecutiva</b> _____
---	---

Recapitare:  
- Archivio.

**UNIONE ITALIANA**

Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

**FORMULARIO – 8**

N° Pratica: \_\_\_\_\_

N° Licitazione: \_\_\_\_\_

Luogo e data: Fiume, \_\_\_\_\_

**Piattaforma di contrattazione****OGGETTO DELLA CONTRATTAZIONE:**

\_\_\_\_\_.

In conformità a quanto stabilito nel verbale N° \_\_\_\_\_, in data \_\_\_\_\_, si definiscono di seguito i punti rilevanti per la piattaforma negoziale con gli offerenti:

1. Valorizzazione del CV, delle referenze dell'offerente o altri criteri da stabilire di volta in volta.
2. Assegnazione della gara d'appalto all'offerente che accetterà di ridurre l'offerta ad un importo che sia pari o inferiore al valore della licitazione, conformemente a quanto programmato nel relativo Capitolo di Bilancio.

<b>Per la Stazione Appaltante Il Referente</b>	<b>Per la Stazione Appaltante Il Presidente della Giunta Esecutiva</b>
_____	_____

Recapitare:  
- Archivio.



## UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

FORMULARIO - 9

N° Pratica: \_\_\_\_\_

N° Licitazione: \_\_\_\_\_

Luogo e data: Fiume, \_\_\_\_\_

### Verbale di contrattazione

#### OGGETTO DELLA CONTRATTAZIONE:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

#### I

Alla contrattazione, in rappresentanza del Committente, hanno preso parte: il Presidente della Commissione giudicatrice, \_\_\_\_\_, i membri della Commissione, \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_, il Referente, Sig./Sig.ra \_\_\_\_\_, (e eventualmente: \_\_\_\_\_).

Il Committente in data \_\_\_\_\_, alle ore \_\_\_\_\_ ha convocato l'Offerente (nome e cognome dell'Offerente/o nome dell'impresa) \_\_\_\_\_ per la contrattazione del valore dell'offerta presentata e pervenuta in data \_\_\_\_\_, per \_\_\_\_\_, in relazione alla realizzazione del Progetto \_\_\_\_\_.

L'offerta iniziale presentata dall'offerente ammonta a Kune/Euro. \_\_\_\_\_.

Il Committente invita l'offerente a ridurre l'importo dell'offerta.

Segue la contrattazione sull'importo dell'offerta.

L'Offerente accetta l'invito del Committente e riduce la sua iniziale offerta, portandola a Kune/Euro: \_\_\_\_\_.

(Variante: L'Offerente comunica di non voler ridurre la sua offerta iniziale.).

La contrattazione si conclude alle ore \_\_\_\_\_ e l'Offerente viene congedato.

Il Committente constata che:

- A) (Ipotesi 1). L'Offerente non ha accettato di ridurre il valore dell'offerta iniziale. Argomentazione (non è necessaria): \_\_\_\_\_.
- B) (Ipotesi 2). L'Offerente ha accettato di ridurre il valore dell'offerta iniziale a Kune/Euro: \_\_\_\_\_. La nuova offerta corrisponde alla piattaforma negoziale stabilita dal Committente, in quanto l'importo offerto è pari/inferiore al valore della licitazione, conformemente a quanto programmato nel relativo Capitolo di Bilancio.
- C) (Ipotesi 3). L'Offerente ha accettato di ridurre il valore dell'offerta iniziale a Kune/Euro: \_\_\_\_\_. La nuova offerta, tuttavia, non corrisponde alla piattaforma negoziale stabilita dal Committente, in quanto l'importo offerto è comunque superiore al valore della licitazione, conformemente a quanto programmato nel relativo Capitolo di Bilancio.

Il procedimento di contrattazione si è concluso alle ore: \_\_\_\_\_.

<b>Per la Stazione Appaltante Il Referente</b>	<b>Per la Stazione Appaltante Il Presidente della Giunta Esecutiva</b>
_____	_____



**UNIONE ITALIANA**

Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

**FORMULARIO – 9**

N° Pratica: \_\_\_\_\_  
N° Licitazione: \_\_\_\_\_  
Luogo e data: Fiume, \_\_\_\_\_

**Verbale di contrattazione**

**OGGETTO DELLA CONTRATTAZIONE:**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**II**

Alla contrattazione, in rappresentanza del Committente, hanno preso parte: il Presidente della Commissione giudicatrice, \_\_\_\_\_, i membri della Commissione, \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_, il Referente, Sig./Sig.ra \_\_\_\_\_, (e eventualmente: \_\_\_\_\_).

Il Committente in data \_\_\_\_\_, alle ore \_\_\_\_\_ ha convocato l'offerente (nome e cognome dell'Offerente/o nome dell'impresa) \_\_\_\_\_ per la contrattazione del valore dell'offerta presentata e pervenuta in data \_\_\_\_\_, per \_\_\_\_\_, in relazione alla realizzazione del Progetto \_\_\_\_\_.

L'offerta iniziale presentata dall'Offerente ammonta a Kune/Euro. \_\_\_\_\_.

Il Committente invita l'offerente a ridurre l'importo dell'offerta.

Segue la contrattazione sull'importo dell'offerta.

L'Offerente accetta l'invito del Committente e riduce la sua iniziale offerta, portandola a Kune/Euro: \_\_\_\_\_.

(Variante: L'Offerente comunica di non voler ridurre la sua offerta iniziale.).

La contrattazione si conclude alle ore \_\_\_\_\_ e l'Offerente viene congedato.

Il Committente constata che:

- D) (Ipotesi 1). L'Offerente non ha accettato di ridurre il valore dell'offerta iniziale. Argomentazione (non è necessaria): \_\_\_\_\_.
- E) (Ipotesi 2). L'Offerente ha accettato di ridurre il valore dell'offerta iniziale a Kune/Euro: \_\_\_\_\_. La nuova offerta corrisponde alla piattaforma negoziale stabilita dal Committente, in quanto l'importo offerto è pari/inferiore al valore della licitazione, conformemente a quanto programmato nel relativo Capitolo di Bilancio.
- F) (Ipotesi 3). L'Offerente ha accettato di ridurre il valore dell'offerta iniziale a Kune/Euro: \_\_\_\_\_. La nuova offerta, tuttavia, non corrisponde alla piattaforma negoziale stabilita dal Committente, in quanto l'importo offerto è comunque superiore al valore della licitazione, conformemente a quanto programmato nel relativo Capitolo di Bilancio.

Il procedimento di contrattazione si è concluso alle ore: \_\_\_\_\_.

<b>Per la Stazione Appaltante Il Referente</b>	<b>Per la Stazione Appaltante Il Presidente della Giunta Esecutiva</b>
_____	_____





**UNIONE ITALIANA**  
 Talijanska unija - Italijanska Unija  
 Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
 51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
 Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
 E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
 www.unione-italiana.hr  
 ID Skype: unione.italiana.fiume

N° Pratica: \_\_\_\_\_  
 N° Licitazione: \_\_\_\_\_  
 Luogo e data: Fiume, \_\_\_\_\_

**Verbale di assegnazione della gara a seguito della  
 procedura di contrattazione**

**OGGETTO DELLA CONTRATTAZIONE:**

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**III**

Al termine delle contrattazioni di cui al presente Verbale, la Commissione giudicatrice, in data \_\_\_\_\_, con inizio alle ore \_\_\_\_\_, constatano quanto segue:

1. L'Offerente \_\_\_\_\_ non ha ridotto la sua iniziale offerta.
2. L'Offerente \_\_\_\_\_ ha accettato di ridurre il valore dell'offerta iniziale, portandola a Kune/Euro: \_\_\_\_\_. La nuova offerta, tuttavia, non corrisponde alla piattaforma negoziale stabilita dal Committente, in quanto l'importo offerto è comunque superiore al valore della licitazione, conformemente a quanto programmato nel relativo Capitolo di Bilancio.
3. L'Offerente ha accettato di ridurre il valore dell'offerta iniziale, portandola a Kune/Euro: \_\_\_\_\_. La nuova offerta corrisponde alla piattaforma negoziale stabilita dal Committente, in quanto l'importo offerto è pari/inferiore al valore della licitazione, conformemente a quanto programmato nel relativo Capitolo di Bilancio.

Il Committente, visto, considerato e valutato quanto scaturito dalla licitazione e dalle successive contrattazioni, assegna la gara d'appalto al miglior Offerente:

\_\_\_\_\_.

La riunione si è conclusa alle ore: \_\_\_\_\_.

<b>Per la Stazione Appaltante Il Referente</b>	<b>Per la Stazione Appaltante Il Presidente della Giunta Esecutiva</b>
_____	_____

Recapitare  
 - Offerenti.  
 - Archivio.







**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

**FORMULARIO – 11**

N° Pratica: \_\_\_\_\_  
N° Licitazione: \_\_\_\_\_  
Luogo e data: Fiume, \_\_\_\_\_

La Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana di Fiume pubblica il seguente:

**AVVISO  
SULL'INDIZIONE DELL'ASTA PUBBLICA**

**PER \_\_\_\_\_**

Si comunica a tutti i soggetti interessati che la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana di Fiume ha bandito un'Asta pubblica per i lavori di ristrutturazione/restauro/costruzione del/della \_\_\_\_\_ di sua proprietà (VARIANTE: di proprietà di \_\_\_\_\_)

Il testo integrale dell'Asta pubblica è affisso, a partire dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ nella bacheca dell'Unione Italiana di Fiume e può essere visionato e scaricato dal sito Internet dell'Unione Italiana: [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Per ulteriori informazioni in relazione alla presente licitazione, gli interessati possono rivolgersi all'indirizzo dell'Unione Italiana, Via delle Pile / Uljarska 1/IV, Fiume (HR), oppure può contattare \_\_\_\_\_, al numero di telefono + 385 (0)51/338-911, indirizzo di posta elettronica [amministrazione@unione-italiana.hr](mailto:amministrazione@unione-italiana.hr).

<b>Per la Stazione Appaltante Il Referente</b>	<b>Per la Stazione Appaltante Il Presidente della Giunta Esecutiva</b>
_____	_____

**OFFERENTE:**

---

**P R E V E N T I V O**

**1. Istruzioni per la compilazione del preventivo:**

- L'offerta economica deve essere formulata in KUNE / EURO. La formulazione dell'offerta economica è irrevocabile e vincolante anche per i successivi pagamenti.
- Il preventivo deve contemplare l'importo per l'oggetto della licitazione che va moltiplicato per le quantità previste. Si calcola, quindi, il totale complessivo. (Variante: Il preventivo deve contemplare l'importo al netto per l'oggetto della licitazione, cui va aggiunta l'IVA/PDV/DDV. Si calcola, quindi, il totale complessivo, IVA inclusa). L'importo complessivo finale deve essere comprensivo di tutti i costi, le spese, gli sconti, le rate e l'IVA/PDV/DDV.
- L'IVA/PDV/DDV deve essere evidenziata separatamente.
- La validità del preventivo non deve essere inferiore a 60 giorni a partire dalla data di scadenza del bando.

**2. Preventivo:**

- ☐ L'importo del preventivo è pari a Kune/Euro, IVA/PDV/DDV inclusa:  
\_\_\_\_\_.
- ☐ L'importo del preventivo è pari a Kune/Euro, IVA/PDV/DDV esclusa:  
\_\_\_\_\_.
- ☐ L'importo dell'IVA/PDV/DDV è pari a Kune/Euro: \_\_\_\_\_.
- ☐ Per gli interventi edili, al preventivo è allegato il capitolato d'appalto, suddiviso per singoli lavori da eseguire unitamente al prezzo offerto per la relativa realizzazione, al netto dell'IVA/PDV/DDV, espresso in Kune/Euro.

**Luogo:** \_\_\_\_\_

**Data:** \_\_\_\_\_

**Timbro e firma del rappresentante dell'offerente:**

## FORMULARIO – B1

### SUBAPPALTATORE

---

---

---

### AUTODICHIARAZIONE

#### OGGETTO DELLA LICITAZIONE:

---

Dichiariamo di adempiere alle seguenti condizioni:

N° Pr.	CONDIZIONI
1.	Siamo registrati per lo svolgimento delle attività. Al riguardo alleghiamo l'estratto dal casellario giudiziale, da quello amministrativo o da altra evidenza adeguata.
2.	In qualità di Offerente e di suo legale rappresentante, non siamo oggetto di procedimento penale o di sentenza passata in giudicato per fatti penali sanciti dal Codice penale quali: associazione a delinquere, voto di scambio, illecita accettazione e/o consegna di regali, concussione, corruzione, frode, accettazione e/o consegna di regali per mediazione illecita, truffa, truffa in affari, falso in comunicazione bancaria per l'acquisizione di crediti o altri benefici, occultamento di oneri finanziari, riciclaggio di denaro, reati legati alla gestione societaria, reati connessi alla propria attività, reati di criminalità organizzata.
3.	Non abbiamo obblighi pendenti in materia fiscale (a titolo di tasse, imposte ed altre contribuzioni pubbliche), previdenziale e assicurativa. Al riguardo alleghiamo il certificato rilasciato dal competente ufficio per le imposte o altro organo dello stato.
4.	Disponiamo dell'autorizzazione della competente autorità per lo svolgimento delle attività oggetto della presente licitazione (qualora ciò sia richiesto dalla legge). Al riguardo alleghiamo l'estratto dal casellario giudiziale, da quello amministrativo o da altra evidenza adeguata.
5.	Disponiamo della certificazione bancaria attestante la nostra capacità finanziaria e gestionale.
6.	Disponiamo di sufficienti potenzialità tecniche e delle necessarie referenze per l'acquisizione dei beni appaltati ossia per l'espletamento dei servizi di licitazione.
7.	Non siamo sottoposti a procedura concorsuale (fallimento, concordato preventivo, amministrazione controllata, liquidazione coatta amministrativa, amministrazione straordinaria delle grandi imprese in crisi) o procedimenti cautelativi relativamente al patrimonio, o procedure di insolvenza o che sospendano o compromettano il regolare svolgimento della propria attività, secondo le norme nazionali, o altra procedura la cui conseguenza è la cessazione della nostra attività. La gestione della nostra Impresa/Ditta non è diretta da un amministratore straordinario. Al riguardo alleghiamo l'estratto dal casellario giudiziale o da altra evidenza equivalente.

8.	Non siamo colpevoli di condotte professionali gravemente scorrette dimostrabili con qualsiasi mezzo di prova che la Stazione Appaltante possa addurre.
9.	Siamo membri dell'organizzazione/associazione di esecutori dei servizi, oggetto dell'appalto (qualora ciò sia richiesto dalla legge). Al riguardo alleghiamo il certificato d'iscrizione alla relativa organizzazione o associazione.
10.	Abbiamo versato, sul conto corrente della Stazione Appaltante, l'importo del deposito per partecipare alla gara nella percentuale sul valore della licitazione fissata dalla Stazione Appaltante stessa. Al riguardo alleghiamo l'estratto conto bancario dell'avvenuto versamento del deposito o la copia timbrata dalla banca del bollettino che certifica l'avvenuto versamento del deposito.
11.	Abbiamo effettuato il sopralluogo dell'immobile oggetto della presente gara, abbiamo constatato e verificato i lavori da eseguire sulla base del Capitolato d'appalto ricevuto dalla Stazione Appaltante e abbiamo formulato la nostra migliore offerta solo dopo aver effettuato detto sopralluogo ed effettuate le correlate verifiche (per gli interventi edilizi).

Sotto la piena responsabilità penale e materiale dichiariamo che le succitate informazioni e dati sono veritieri e siamo pronti, su richiesta della Stazione Appaltante, ad esibire la relativa documentazione che li comprovano.

Acconsentiamo:

- Che tutte le informazioni e dati contenuti nell'offerta possano essere trattati e registrati dai soggetti autorizzati ed utilizzati esclusivamente a fini statistici;
- Di fornire ogni ulteriore informazione o documenti relativi all'offerta qualora richiesti per necessità di valutazione da parte della Stazione Appaltante;
- Che qualora l'offerta sia approvata, la Stazione Appaltante ha il diritto di pubblicare nome e indirizzo della sede dell'aggiudicatario secondo le norme nazionali.

Dichiariamo:

- di essere informati su tutte le disposizioni dell'invito, delle istruzioni sulla predisposizione dell'offerta nonché sulle condizioni per la partecipazione alla licitazione , N° Licitazione-S/B/E-\_\_\_/200\_\_\_,
- di averli compresi e concordiamo siano parte integrante dell'offerta,
- che l'offerta è stata preparata e proposta in conformità alle disposizioni del richiamato invito e delle citate istruzioni.

**Timbro e firma del rappresentante dell'Offerente:**

Luogo: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

## FORMULARIO – B

### OFFERENTE

---

---

---

### AUTODICHIARAZIONE

### OGGETTO DELLA LICITAZIONE:

---

Dichiariamo di adempiere alle seguenti condizioni:

N° Pr.	CONDIZIONI
1.	Siamo registrati per lo svolgimento delle attività. Al riguardo alleghiamo l'estratto dal casellario giudiziale, da quello amministrativo o da altra evidenza adeguata.
2.	In qualità di Offerente e di suo legale rappresentante, non siamo oggetto di procedimento penale o di sentenza passata in giudicato per fatti penali sanciti dal Codice penale quali: associazione a delinquere, voto di scambio, illecita accettazione e/o consegna di regali, concussione, corruzione, frode, accettazione e/o consegna di regali per mediazione illecita, truffa, truffa in affari, falso in comunicazione bancaria per l'acquisizione di crediti o altri benefici, occultamento di oneri finanziari, riciclaggio di denaro, reati legati alla gestione societaria, reati connessi alla propria attività, reati di criminalità organizzata.
3.	Non abbiamo obblighi pendenti in materia fiscale (a titolo di tasse, imposte ed altre contribuzioni pubbliche), previdenziale e assicurativa. Al riguardo alleghiamo il certificato rilasciato dal competente ufficio per le imposte o altro organo dello stato.
4.	Disponiamo dell'autorizzazione della competente autorità per lo svolgimento delle attività oggetto della presente licitazione (qualora ciò sia richiesto dalla legge). Al riguardo alleghiamo l'estratto dal casellario giudiziale, da quello amministrativo o da altra evidenza adeguata.
5.	Disponiamo della certificazione bancaria attestante la nostra capacità finanziaria e gestionale.
6.	Disponiamo di sufficienti potenzialità tecniche e delle necessarie referenze per l'acquisizione dei beni appaltati ossia per l'espletamento dei servizi di licitazione.
7.	Non siamo sottoposti a procedura concorsuale (fallimento, concordato preventivo, amministrazione controllata, liquidazione coatta amministrativa, amministrazione straordinaria delle grandi imprese in crisi) o procedimenti cautelativi relativamente al patrimonio, o procedure di insolvenza o che sospendano o compromettano il regolare svolgimento della propria attività, secondo le norme nazionali, o altra procedura la cui conseguenza è la cessazione della nostra attività. La gestione della nostra Impresa/Ditta non è diretta da un amministratore straordinario. Al riguardo alleghiamo l'estratto dal casellario giudiziale o da altra evidenza equivalente.



8.	Non siamo colpevoli di condotte professionali gravemente scorrette dimostrabili con qualsiasi mezzo di prova che la Stazione Appaltante possa addurre.
9.	Siamo membri dell'organizzazione/associazione di esecutori dei servizi, oggetto dell'appalto (qualora ciò sia richiesto dalla legge). Al riguardo alleghiamo il certificato d'iscrizione alla relativa organizzazione o associazione.
10.	Abbiamo versato, sul conto corrente della Stazione Appaltante, l'importo del deposito per partecipare alla gara nella percentuale sul valore della licitazione fissata dalla Stazione Appaltante stessa. Al riguardo alleghiamo l'estratto conto bancario dell'avvenuto versamento del deposito o la copia timbrata dalla banca del bollettino che certifica l'avvenuto versamento del deposito.
11.	Abbiamo effettuato il sopralluogo dell'immobile oggetto della presente gara, abbiamo constatato e verificato i lavori da eseguire sulla base del Capitolato d'appalto ricevuto dalla Stazione Appaltante e abbiamo formulato la nostra migliore offerta solo dopo aver effettuato detto sopralluogo ed effettuate le correlate verifiche (per gli interventi edilizi).

Sotto la piena responsabilità penale e materiale dichiariamo che le succitate informazioni e dati sono veritieri e siamo pronti, su richiesta della Stazione Appaltante, ad esibire la relativa documentazione che li comprovano.

Acconsentiamo:

- Che tutte le informazioni e dati contenuti nell'offerta possano essere trattati e registrati dai soggetti autorizzati ed utilizzati esclusivamente a fini statistici;
- Di fornire ogni ulteriore informazione o documenti relativi all'offerta qualora richiesti per necessità di valutazione da parte della Stazione Appaltante;
- Che qualora l'offerta sia approvata, la Stazione Appaltante ha il diritto di pubblicare nome e indirizzo della sede dell'aggiudicatario secondo le norme nazionali.

Dichiariamo:

- di essere informati su tutte le disposizioni dell'invito, delle istruzioni sulla predisposizione dell'offerta nonché sulle condizioni per la partecipazione alla licitazione , N° Licitazione-S/B/E-\_\_\_/200\_\_\_,
- di averli compresi e concordiamo siano parte integrante dell'offerta,
- che l'offerta è stata preparata e proposta in conformità alle disposizioni del richiamato invito e delle citate istruzioni.

**Timbro e firma del rappresentante dell'Offerente:**

Luogo: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

**OFFERENTE:**

---

**O F F E R T A**

**01. Descrizione dell'oggetto della gara d'appalto**

Oggetto della gara d'appalto:

---

**02. Importo dell'offerta, IVA/PDV/DDV inclusa:**

---

**03. Ammontare dell'IVA/PDV/DDV sull'importo dell'offerta:**

---

**04. Termine previsto d'inizio e di conclusione delle attività contrattuali**

---

**05. Dati dell'offerente**

Impresa ovvero Nome:

---

Ragione sociale:

---

Legale rappresentante:

---

Partita IVA:

---

Numero di matricola:

---

Indirizzo:

---

N° telefonico:

---

N° telefax:

---

Indirizzo di posta elettronica:

---

Indirizzo Web:

---

N° del conto/corrente:

---

aperto presso:

---

all'indirizzo:

---

Persona di contatto:

---

Persona delegata con diritto di firma:

---

**Timbro e firma del rappresentante dell'offerente:**

Luogo: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

**OFFERENTE**

---

---

---

**DICHIARAZIONE**

**di ottemperare agli obblighi che derivano dalle norme sulla sicurezza sul lavoro,  
sull'occupazione e sulle condizioni di lavoro**

**OGGETTO DELLA LICITAZIONE (esclusivamente nei casi di licitazioni aventi  
per oggetto INTERVENTI EDILIZI oppure SERVIZI):**

---

Dichiariamo che nell'esecuzione della licitazione rispetteremo gli obblighi che derivano dalle norme sulla sicurezza sul lavoro, sull'occupazione e sulle condizioni di lavoro.

**Timbro e firma del rappresentante dell'offerente:**

Luogo: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via - Ulica - Uljarska 1/IV  
51000 FIUME - RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm. 013-04/2009-15/2  
N° Pr. 2170-67-02-09-5

Ai sensi dell'articolo 39 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 19 e 27 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana nel corso della sua XXXVIII Sessione ordinaria, tenutasi a Rovigno, il 16 febbraio 2009, dopo aver esaminato, in seconda lettura, la Proposta di *“Regolamento sulle licitazioni”* e la Proposta di *“Delibera, 23 febbraio 2009, N° \_\_\_\_\_, “Approvazione del Regolamento sulle licitazioni”*, su proposta della Presidenza della Giunta Esecutiva, ha approvato la seguente:

**CONCLUSIONE**  
**16 febbraio 2009, N° 528,**  
***“Approvazione del Regolamento sulle licitazioni”***

1. Si approva la Proposta di *“Regolamento sulle licitazioni”* e la Proposta di relativa Delibera (in allegato), che sono parte integrante della presente Conclusione.
2. La Proposta di *“Regolamento sulle licitazioni”*, unitamente alla relativa Delibera, sono trasmessi al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima Sessione dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr)

Il Presidente  
Maurizio Tremul

Rovigno, 16 febbraio 2009

Recapitare:

- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig.ra Ingrid Budiselić.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

## MOTIVAZIONE

Al fine di poter avviare le gare d'appalto, o licitazioni, finalizzate alla realizzazione degli interventi in attuazione della Legge 19/91 e successive modificazioni e estensioni, per il tramite delle Convenzioni annuali tra il Ministero degli Affari Esteri della Repubblica italiana e l'Unione Italiana, l'Unione Italiana deve disporre di uno specifico Regolamento che viene approvato con il presente Atto.

Sul presente Regolamento è stato acquisito il parere positivo dello studio legale di fiducia dell'UI, Avv. Ladislav Radoslović.